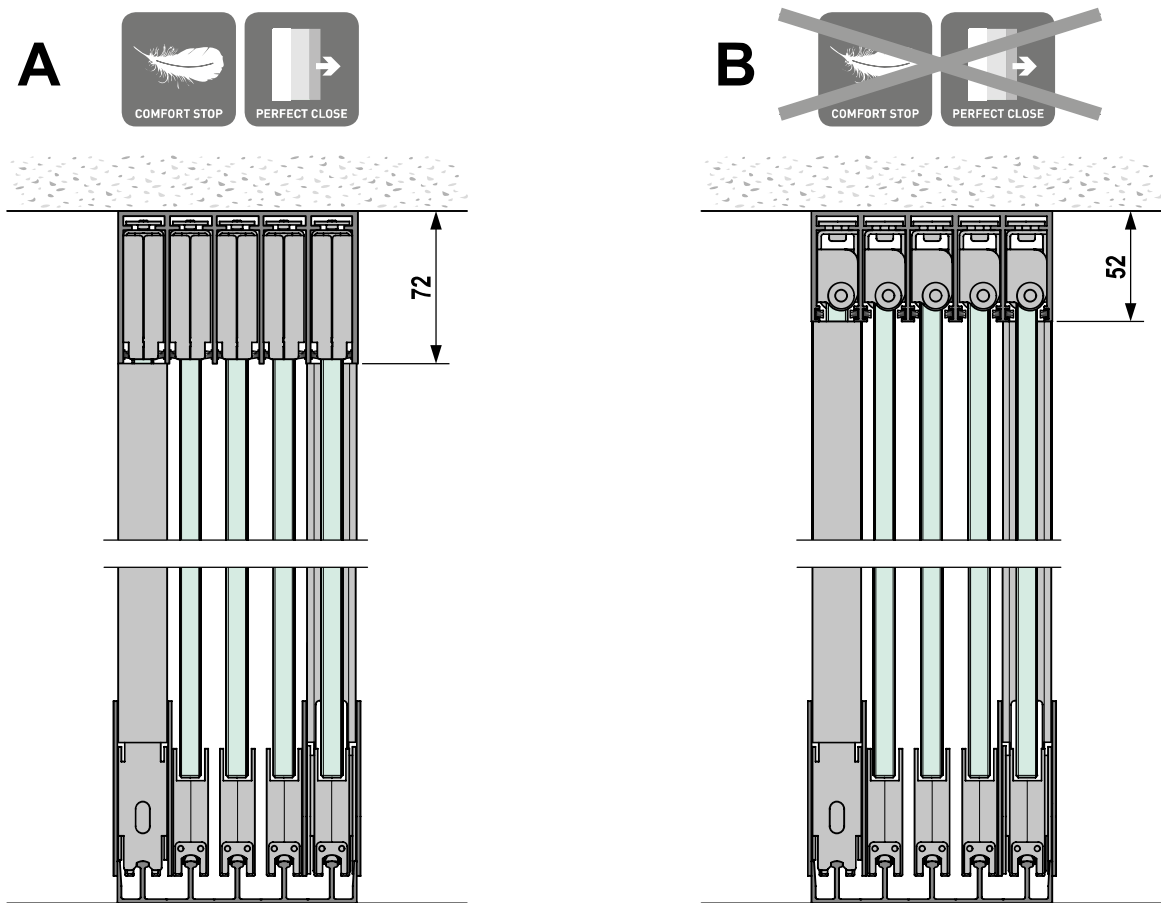


## Atrivant 80



1263.EV191.2301

Montageanleitung / Installation instructions / Notice de montage

Glasschiebetürbeschlag für rahmenlose Balkon- und Terrassenverglasungen aus ESG  
 Glass sliding door fitting for frameless balcony and terrace glazing made of tempered glass

Ferrure pour portes vitrées coulissantes pour vitrages de balcons et terrasses  
 sans cadre et en verre trempé

16.5.1

In dieser Montageanleitung wird die Montage für Balkon- und Terrassen-Schiebetüren mit dem Schiebetürbeschlag Atrivant 80 beschrieben.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Glasschiebetürbeschlag Atrivant 80 ist für die Befestigung von Glasschiebetüren aus Einscheibensicherheitsglas (ESG) ausgelegt. Die Oberfläche der Glasscheibe darf im Kleberebereich keine haftmindernde Oberflächenmodifikation haben. Ornamentgläser dürfen nicht verwendet werden. Die Montage von satiniertem Glas aus ESG ist zulässig. Der Glasschiebetürbeschlag ist für die Verwendung in trockenen Innenräumen als Raumteiler und als Glasschiebetür im Außenbereich vorgesehen.



**Verletzungsgefahr!**

Die Glasscheiben sind schwer. Fehler bei der Montage können zu schweren Verletzungen führen. Der Glasschiebetürbeschlag darf nur durch Fachpersonal mit Erfahrung bei der Montage von Balkon- und Terrassenschiebetürbeschlägen montiert werden. Für die fachgerechte und tragfähige Montage an die Bausubstanz und die Auswahl des Befestigungsmaterials ist das Fachpersonal verantwortlich.

- Beachten Sie die Montageanleitung.
- Halten Sie sich an die in dieser Montageanleitung vorgeschriebene Reihenfolge.
- Beachten Sie insbesondere alle Hinweise, die mit dem Warn-dreieck gekennzeichnet sind.
- Beachten Sie auch die Hinwei-se des Glasherstellers.

These installation instructions describe the installation of balcony and terrace sliding doors with the Atrivant 80 sliding door fitting.

**Intended use**

The Atrivant 80 glass sliding door fitting is suitable for attachment to glass sliding doors made of tempered glass. The surface of the glass sash in the adhesion area must not have any adhesion-reducing modifications. Patterned glass must not be used. The installation of satin-ated glass made from tempered glass is permitted.

The glass sliding door fitting is designed for use in dry interiors as a means of dividing up internal spaces and for glass sliding doors in exterior areas.



**Risk of injury!**

The sashes are heavy. Errors in assembly can lead to serious injury. The glass sliding door fitting must only be assembled by specialists with experience in the installation of balcony and terrace glass sliding door fittings. Specialist personnel are responsible for the competent and stable fixation to the building structure and the selection of the fixing material.

- Follow the installation instructions.
- Keep to the sequence described in these installation instructions.
- In particular, observe all notes flagged with the warning triangle.
- Any information from the glass manufacturer should also be observed.

La présente notice de montage décrit le montage de la ferrure Atrivant 80 sur des portes coulissantes de balcons et terrasses.

**Utilisation conforme à la destination du produit**

La ferrure Atrivant 80 est conçue pour la fixation de portes coulissantes en verre trempé. La zone de collage de la vitre ne doit subir aucune modification qui risquerait de réduire l'adhésivité de sa surface. Ne pas utiliser de verres imprimés texturés. Le montage de verre satiné en verre trempé est admissible.

La ferrure pour portes vitrées coulissantes convient pour des cloisons de séparation dans des intérieurs secs et pour des portes vitrées coulissantes à l'extérieur.



**Risque de blessures !**

Les vitres sont lourdes. Des erreurs de montage peuvent entraîner de graves blessures. La ferrure pour portes vitrées coulissantes doit être posée uniquement par du personnel spécialisé qui est expérimenté dans le montage de ferrures sur des portes coulissantes de balcons et terrasses. Il incombe au personnel spécialisé d'assurer un montage stable et approprié à la structure du bâtiment et de choisir le matériel de fixation adapté.

- Observez la notice de montage.
- Respectez l'ordre des opérations prescrit dans la présente notice de montage.
- Observez en particulier toutes les consignes matérialisées par un triangle de signalisation.
- Respectez également les instructions du fabricant des vitres.

**Erklärung verwendeter Symbole:**



Optional

**Explanation of symbols**



Optional

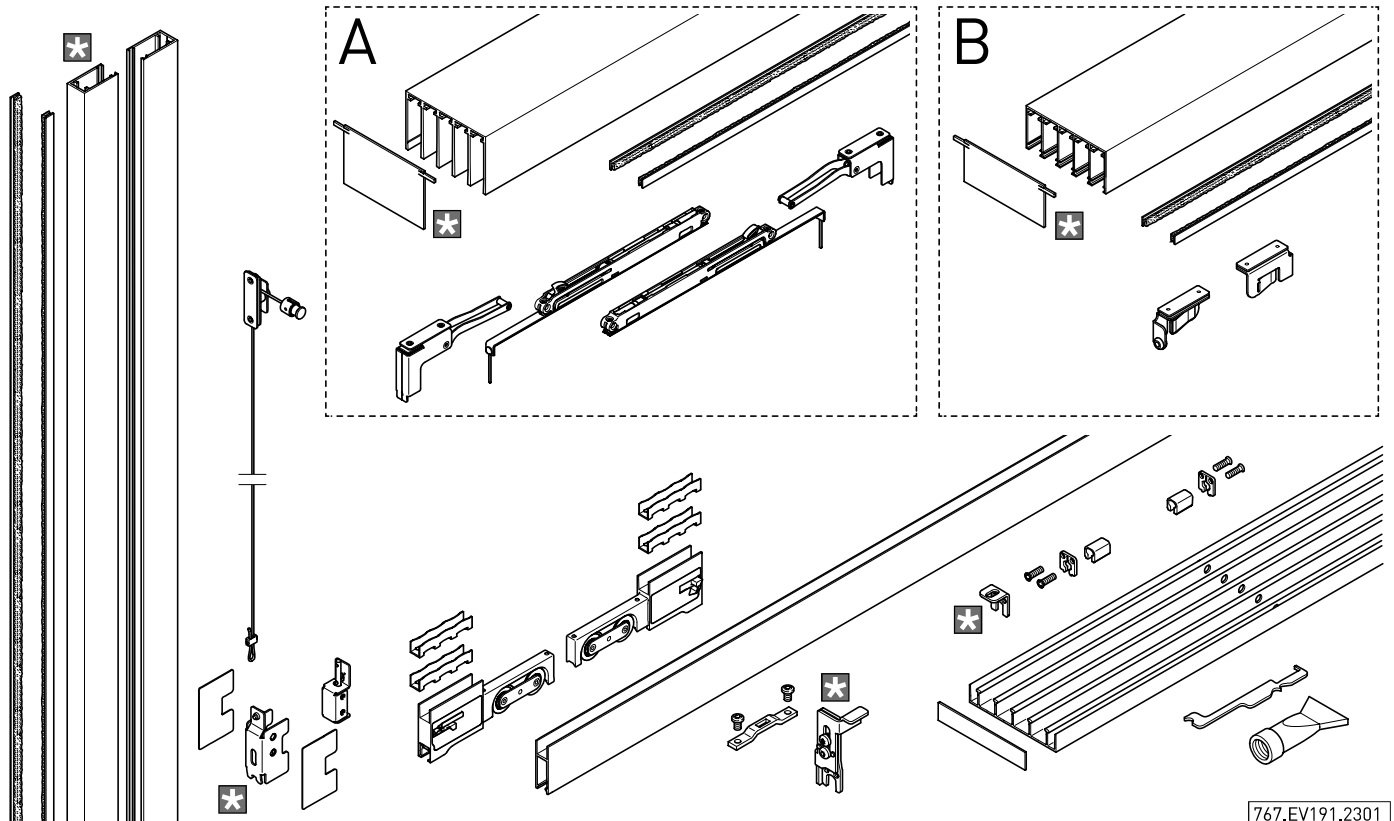
**Explication des symboles utilisés :**




En option

## Wichtige Informationen / Important information / Informations importantes

### Lieferumfang / Scope of delivery / Éléments inclus dans la livraison



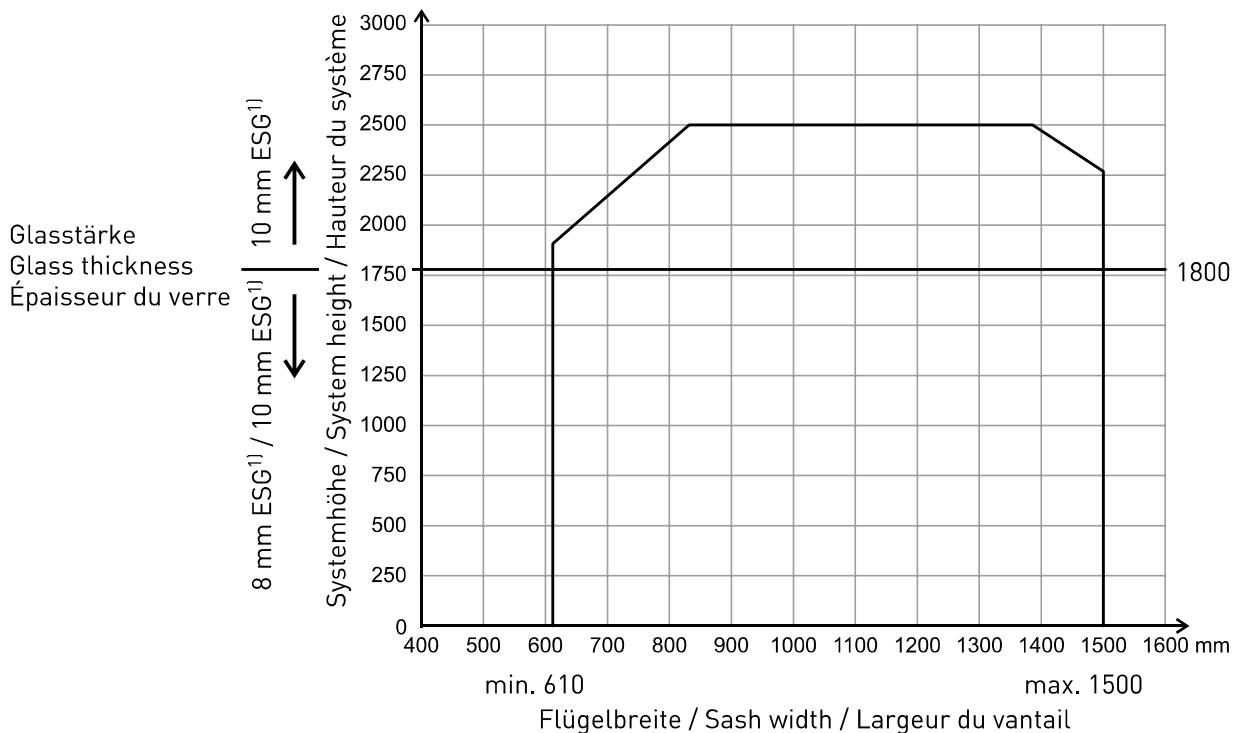
### Wichtige Hinweise / Important information / Instructions importantes

Glasstärken (Nennmaß) / Glass thicknesses (nominal dimension) / Épaisseurs du verre (cote nominale)	
ESG <sup>1)</sup>	 <p>Das maximale Verhältnis Höhe zu Breite der Glasscheiben beträgt 3:1. Mindest-Flügelbreite: 610 mm. Das maximale Flügelgewicht beträgt 80 kg.</p> <p>The maximum height-width ratio of the sashes is 3:1. The minimum sash width is 610 mm. The maximum sash weight is 80 kg.</p> <p>Le rapport hauteur/largeur des vitres ne doit pas dépasser 3:1. Largeur minimale de vantail : 610 mm. Le poids maximum d'un vantail est de 80 kg.</p>
8 mm	
10 mm	

1) ESG: Einscheibensicherheitsglas / tempered glass / verre trempé

Wichtige Informationen / Important information / Informations importantes

Freigabegrenzen / Tolerances / Cotes admises



930.EV191.1906

1) ESG: Einscheibensicherheitsglas / tempered glass / verre trempé

Das Diagramm gibt nur Werte an, die die Anforderungen an die Windbelastbarkeit der Anlage im Außenbereich gemäß EN 12211/12210, Klasse 4, erfüllen. In schwächeren Windlastzonen (u. a. auch bei geschützter Lage auf windabgewandter Seite) können Fachleute auch größere Anlagenhöhen zulassen. / The diagram shows only those values that fulfill the system's wind load capacity rating in outdoor areas in accordance with EN 12211/12210, class 4. Experts may permit greater installation heights in areas with less wind load (e.g. in sheltered locations on leeward side of building). / Le diagramme indique uniquement les valeurs garantissant la résistance au vent du système en extérieur conforme à la norme EN 12211/12210, classe 4. Dans les zones à moindre charge de vent (p. ex. côté du bâtiment à l'abri du vent), les spécialistes peuvent autoriser des hauteurs plus importantes.

An Endverbraucher weitergeben. / Retain and give to the end customer. / À remettre au client final.

**Pflegehinweise**

Entfernen Sie regelmäßig Laub und Gegenstände von der Lauffläche der Bodenführung und reinigen Sie diese mit klarem Wasser.

Die Profile nicht mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen. Verwenden Sie klares Wasser und ein saugfähiges Tuch.

**Care instructions**

Remove leaves and other objects or debris from the floor guide running surface at regular intervals and clean the guide with water.

Do not use aggressive cleaning agents. Use plain water and an absorbent cloth.

**Consignes d'entretien**

Enlevez régulièrement les feuilles et débris qui se seraient accumulés dans les rails de roulement et nettoyez ces derniers à l'eau claire.

Ne nettoyez pas les profilés avec un détergent agressif. Utilisez de l'eau claire et un chiffon absorbant.

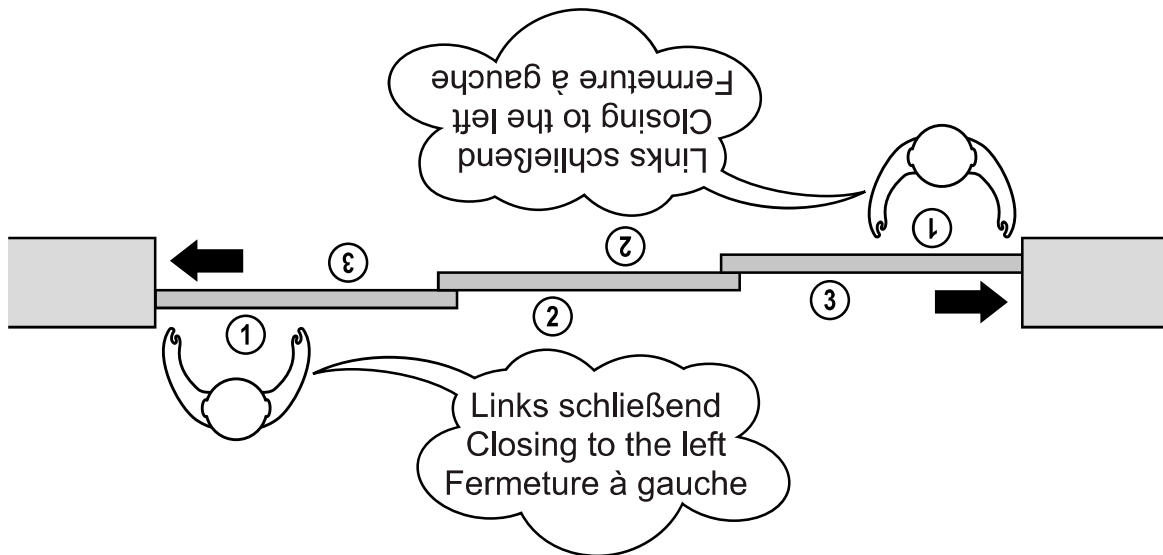
Legende		Legend		Légende	
H =	Systemhöhe	system height		hauteur du système	
HS =	Glashöhe Schiebeflügel	glass height of sliding sash		hauteur de verre du vantail coulissant	
HW =	Höhe Wandprofil	height of wall profile		hauteur du profilé d'encadrement mur	
LL =	Länge Laufsuhprofil	length of roller profile		longueur du profilé de sabot	
LS1 =	Länge Decken-/Bodenlaufschiene Seite 1	length of ceiling/floor track on side 1		longueur du rail de plafond/au sol côté 1	
LS2 =	Länge Decken-/Bodenlaufschiene Seite 2	length of ceiling/floor track on side 2		longueur du rail de plafond/au sol côté 2	
LS3 =	Länge Decken-/Bodenlaufschiene Seite 3	length of ceiling/floor track on side 3		longueur du rail de plafond/au sol côté 3	
n1 =	Anzahl Schiebeflügel Seite 1	number of sliding sashes on side 1		nombre de vantaux coulissants côté 1	
n2 =	Anzahl Schiebeflügel Seite 2	number of sliding sashes on side 2		nombre de vantaux coulissants côté 2	
n3 =	Anzahl Schiebeflügel Seite 3	number of sliding sashes on side 3		nombre de vantaux coulissants côté 3	
W1 =	Systembreite Seite 1	system width on side 1		largeur du système côté 1	
W2 =	Systembreite Seite 2	system width on side 2		largeur du système côté 2	
W3 =	Systembreite Seite 3	system width on side 3		largeur du système côté 3	
WS1 =	Glasbreite Schiebeflügel Seite 1	glass width of sliding sashes on side 1		largeur de verre des vantaux coulissants côté 1	
WS2 =	Glasbreite Schiebeflügel Seite 2	glass width of sliding sashes on side 2		largeur de verre des vantaux coulissants côté 2	
WS3 =	Glasbreite Schiebeflügel Seite 3	glass width of sliding sashes on side 3		largeur de verre des vantaux coulissants côté 3	
T =	Spaltbreite Glasstoß	gap width of glass joint		largeur d'écart de la jointure des vantaux	
X =	Abzugsmaß (je nach Anzahl der Bahnen)	allowance (depending on number of tracks)		dimension à déduire (en fonction du nombre de voies)	

**Werte für Abzugsmaß X / Values for allowance X / Dimensions à déduire (valeur X)**

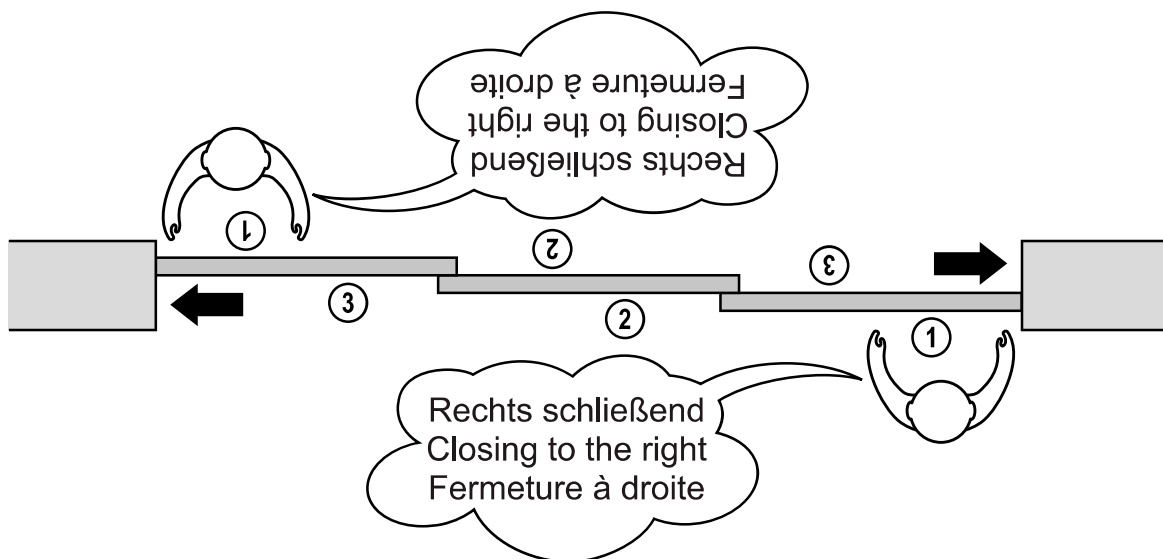
Anzahl Bahnen Number of tracks Nombre de voies	X [mm]
3	71
4	93,5
5	116

**Werte für Spaltbreite Glasstoß / Values for gap width of glass joint / Largeurs d'écart de la jointure des vantaux**

Spaltbreite Glasstoß	Gap width of glass joint	Largeur d'écart de la jointure des vantaux	T
Variante A mit COMFORT STOP + PERFECT CLOSE	Variant A with COMFORT STOP + PERFECT CLOSE	Variante A avec COMFORT STOP + PERFECT CLOSE	12 mm
Variante B ohne COMFORT STOP + PERFECT CLOSE	Variant B without COMFORT STOP + PERFECT CLOSE	Variante B sans COMFORT STOP + PERFECT CLOSE	8 mm

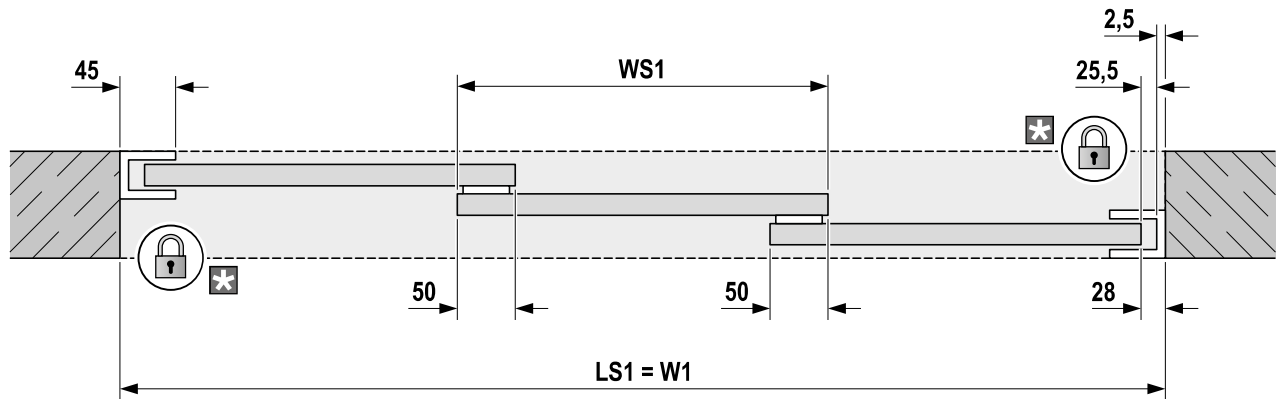


1305.EV191.2303



1306.EV191.2303

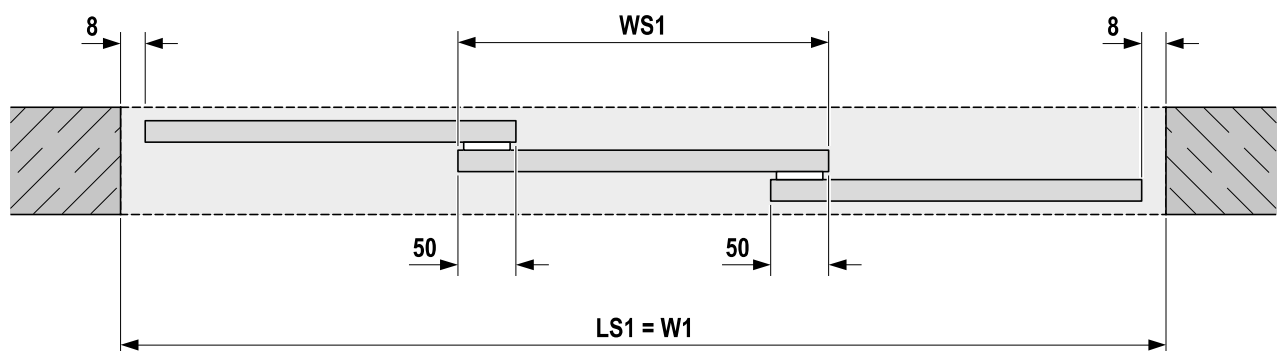
Abb. 1: Einseitiges, lineares System mit Wandprofilen (optional mit Verriegelung)  
 Fig. 1: One-sided linear system with wall profiles (with optional locking device)  
 Fig. 1 : Système unilatéral linéaire avec profilé d'encadrement mur (verrouillage en option)



$$WS1 = \frac{W1 + (n1 - 1) \times 50 - 56}{n1}$$

768.EV191.2303

Abb. 2: Einseitiges, lineares System ohne Wandprofile (keine Verriegelung möglich)  
 Fig. 2: One-sided linear system without wall profiles (no locking possible)  
 Fig. 2 : Système unilatéral linéaire sans profilé d'encadrement mur (verrouillage pas possible)



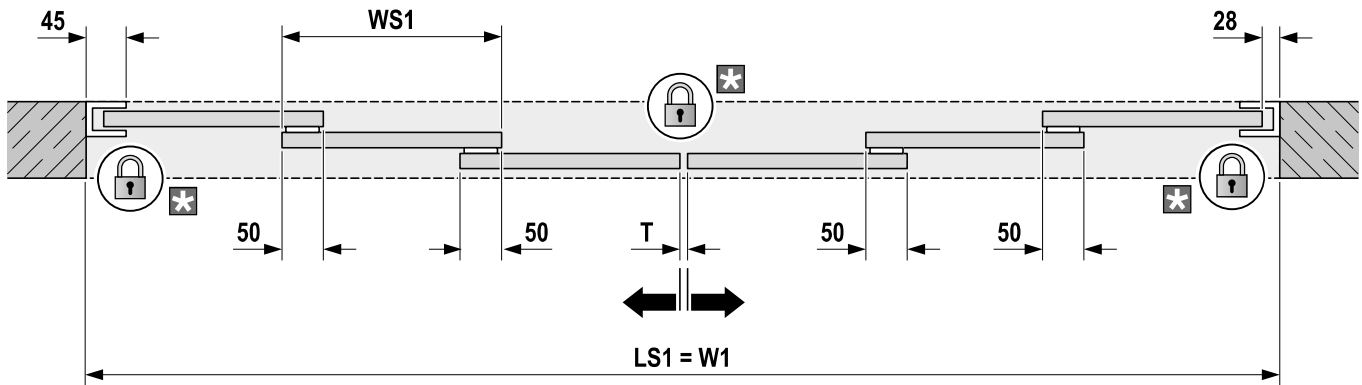
$$WS1 = \frac{W1 + (n1 - 1) \times 50 - 16}{n1}$$

769.EV191.2303

Abb. 3: Zweiseitiges, lineares System mit gerader Schiebeflügelanzahl und Wandprofilen (optional mit Verriegelung)

Fig. 3: Two-sided linear system with even number of sliding sashes and with wall profiles (with optional locking device)

Fig. 3 : Système bilatéral linéaire avec nombre pair de vantaux coulissants et avec profilés d'encadrement mur (verrouillage en option)



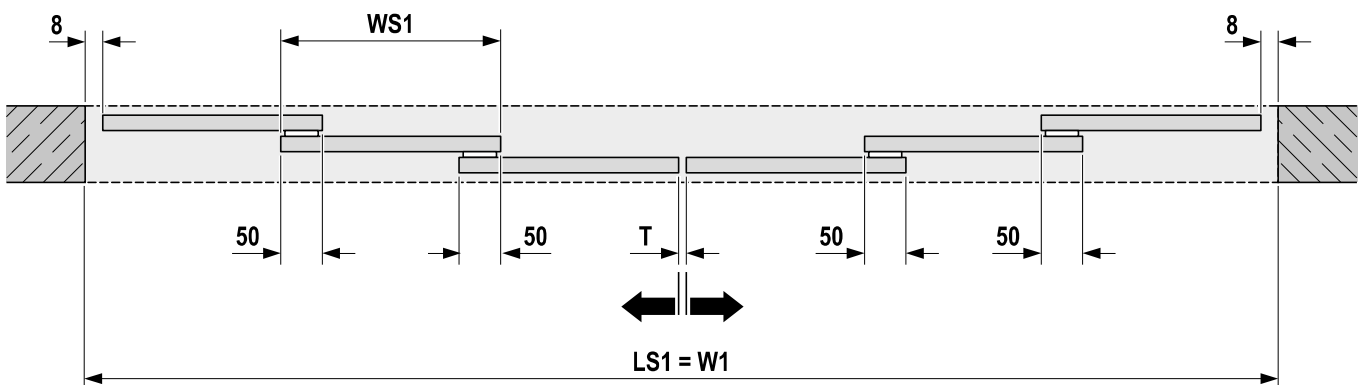
$$WS1 = \frac{W1 + (n1 - 2) \times 50 - 56 - T}{n1}$$

772.EV191.2303

Abb. 4: Zweiseitiges, lineares System mit gerader Schiebeflügelanzahl und ohne Wandprofile (keine Verriegelung möglich)

Fig. 4: Two-sided linear system with even number of sliding sashes and without wall profiles (no locking possible)

Fig. 4 : Système bilatéral linéaire avec nombre pair de vantaux coulissants et sans profilés d'encadrement mur (verrouillage pas possible)



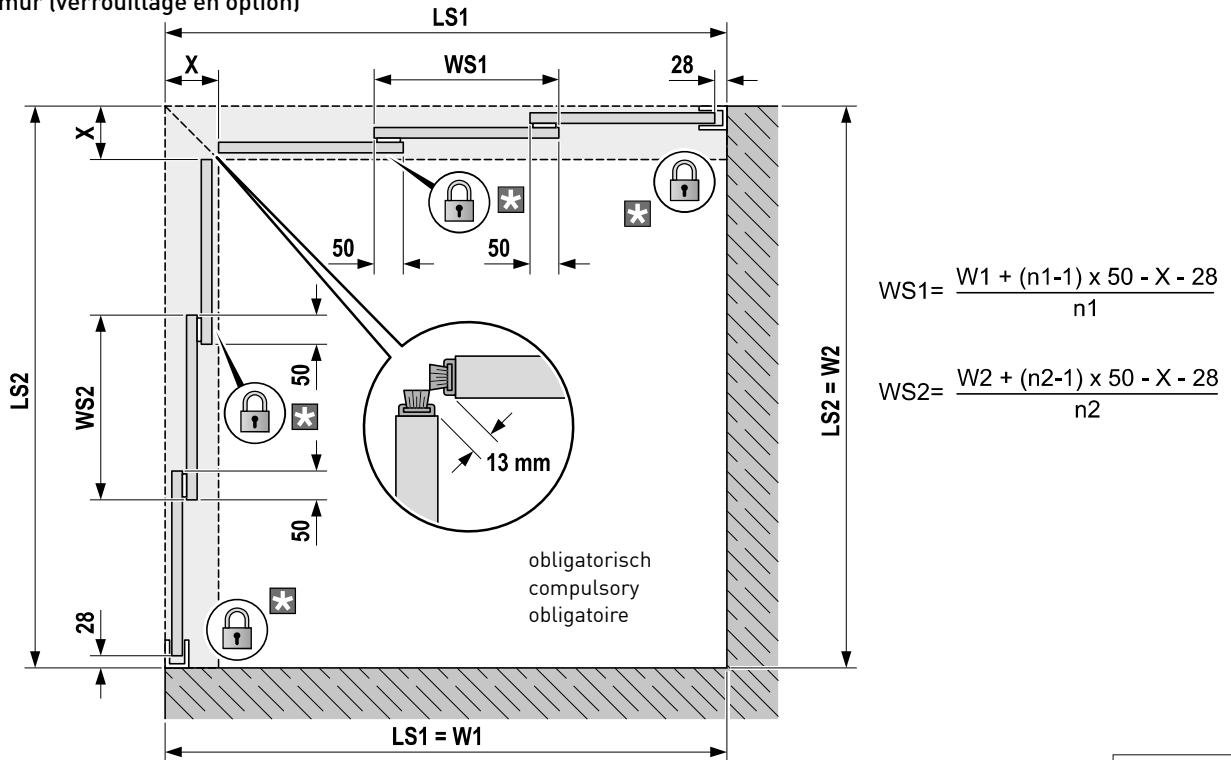
$$WS1 = \frac{W1 + (n1 - 2) \times 50 - 16 - T}{n1}$$

925.EV191.2203



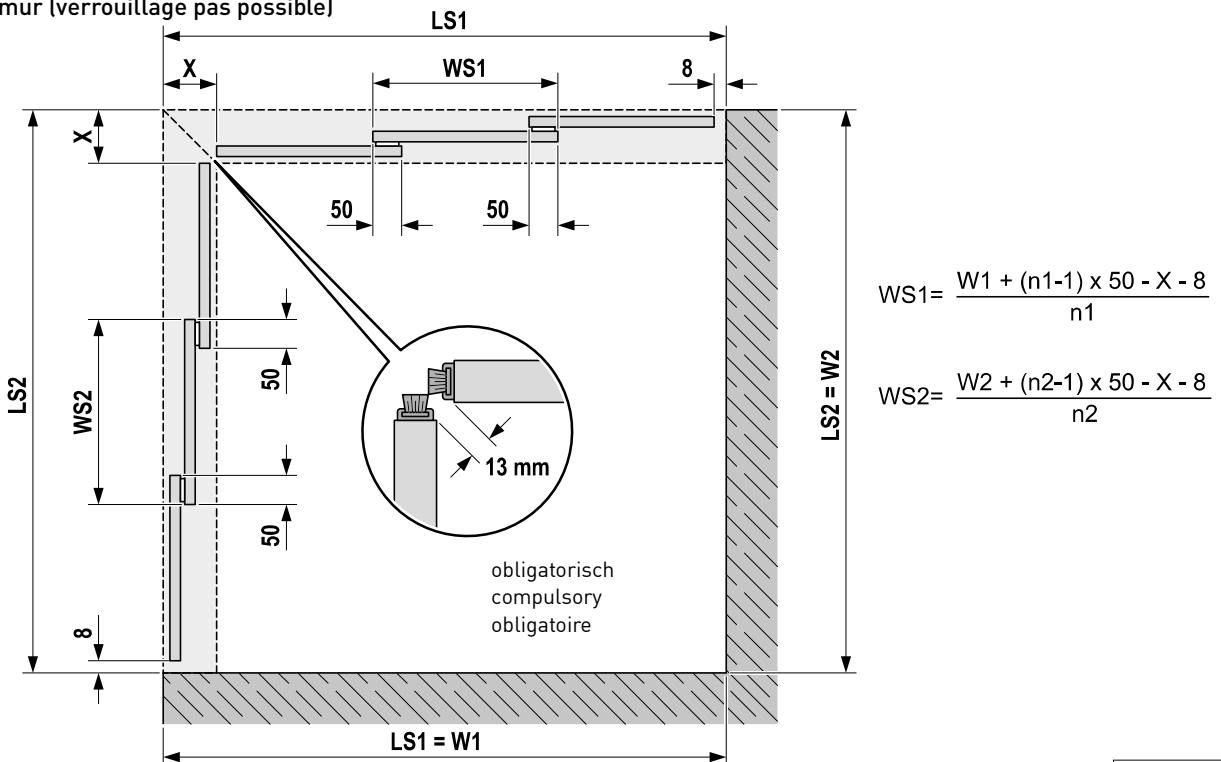
Planungsgrundlagen / Planning criteria / Bases de calcul

Abb. 5: Zweiseitiges System über Eck (Eckstoß auf innerer Bahn), ohne Pfosten, mit Wandprofilen (optional mit Verriegelung)  
 Fig. 5: Two-sided corner system (glass joint on inner track), without post, with wall profiles (with optional locking device)  
 Fig. 5: Système bilatéral en angle (avec jointure en angle des vantaux intérieurs), sans montant, avec profilés d'encadrement mur (verrouillage en option)



1259.EV191.2303

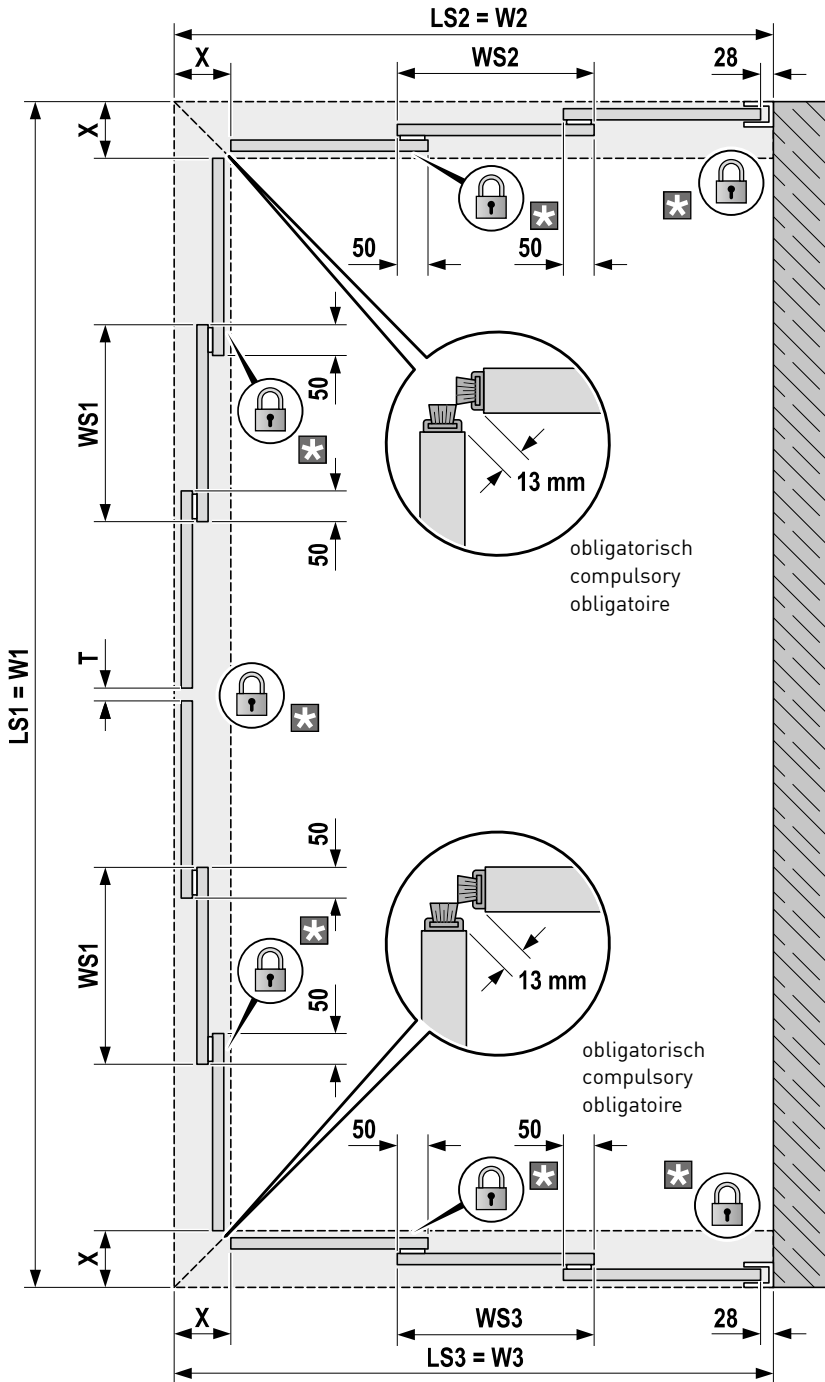
Abb. 6: Zweiseitiges System über Eck (Eckstoß auf innerer Bahn), ohne Pfosten, ohne Wandprofile (keine Verriegelung möglich)  
 Fig. 6: Two-sided corner system (glass joint on inner track), without post, without wall profiles (no locking possible)  
 Fig. 6: Système bilatéral en angle (avec jointure en angle des vantaux intérieurs), sans montant, sans profilés d'encadrement mur (verrouillage pas possible)



1286.EV191.2303

Planungsgrundlagen / Planning criteria / Bases de calcul

Abb. 7: Dreiseitiges System über Eck (Eckstoß auf innerer Bahn), ohne Pfosten, mit Wandprofilen (optional mit Verriegelung)  
 Fig. 7: Three-sided corner system (glass joint on inner track), without post, with wall profiles (with optional locking device)  
 Fig. 7: Système trilatéral en angle (avec jointure en angle des vantaux intérieurs), sans montant, avec profilés d'encadrement mur (verrouillage en option)



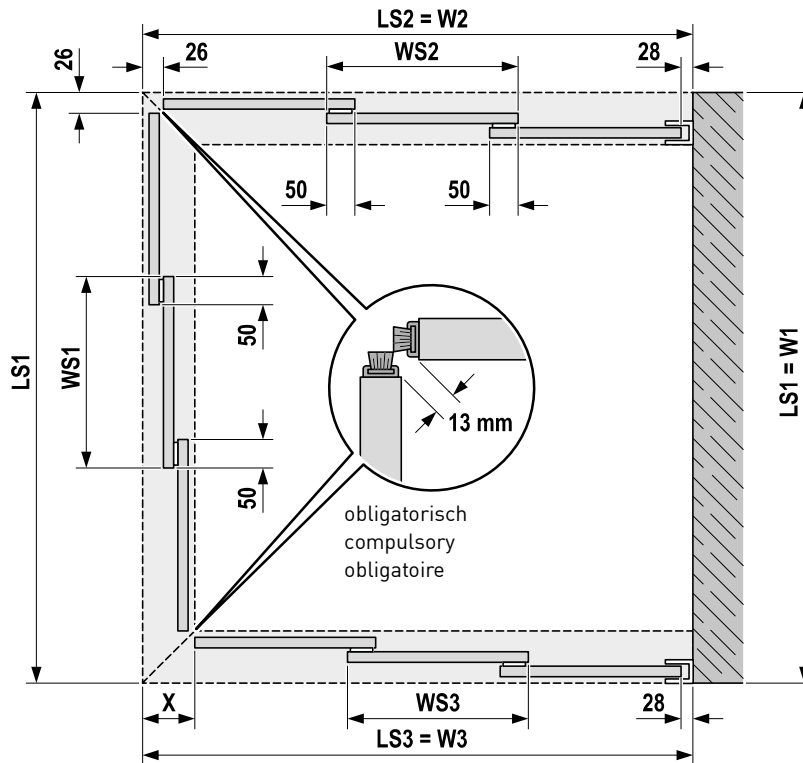
$$WS1 = \frac{W1 + (n1-2) \times 50 - T - 2 \times X}{n1}$$

$$WS2 = \frac{W2 + (n2-1) \times 50 - X - 28}{n2}$$

$$WS3 = \frac{W3 + (n3-1) \times 50 - X - 28}{n3}$$

1287.EV191.2309

Abb. 8: Dreiseitiges System über Eck, ohne Pfosten, mit Wandprofilen (keine Verriegelung möglich)  
 Fig. 8: Three-sided corner system, without post, with wall profiles (no locking possible)  
 Fig. 8: Système trilatéral en angle, sans montant, avec profilés d'encadrement mur (verrouillage pas possible)



$$WS1 = \frac{W1 + (n1-1) \times 50 - X - 26}{n1}$$

$$WS2 = \frac{W2 + (n2-1) \times 50 - 54}{n2}$$

$$WS3 = \frac{W3 + (n3-1) \times 50 - X - 28}{n3}$$

1261.EV191.2303

Abb. 9: Variante A mit COMFORT STOP + PERFECT CLOSE / Fig. 9: Variant A with COMFORT STOP + PERFECT CLOSE / Fig. 9 : Variante A avec COMFORT STOP + PERFECT CLOSE

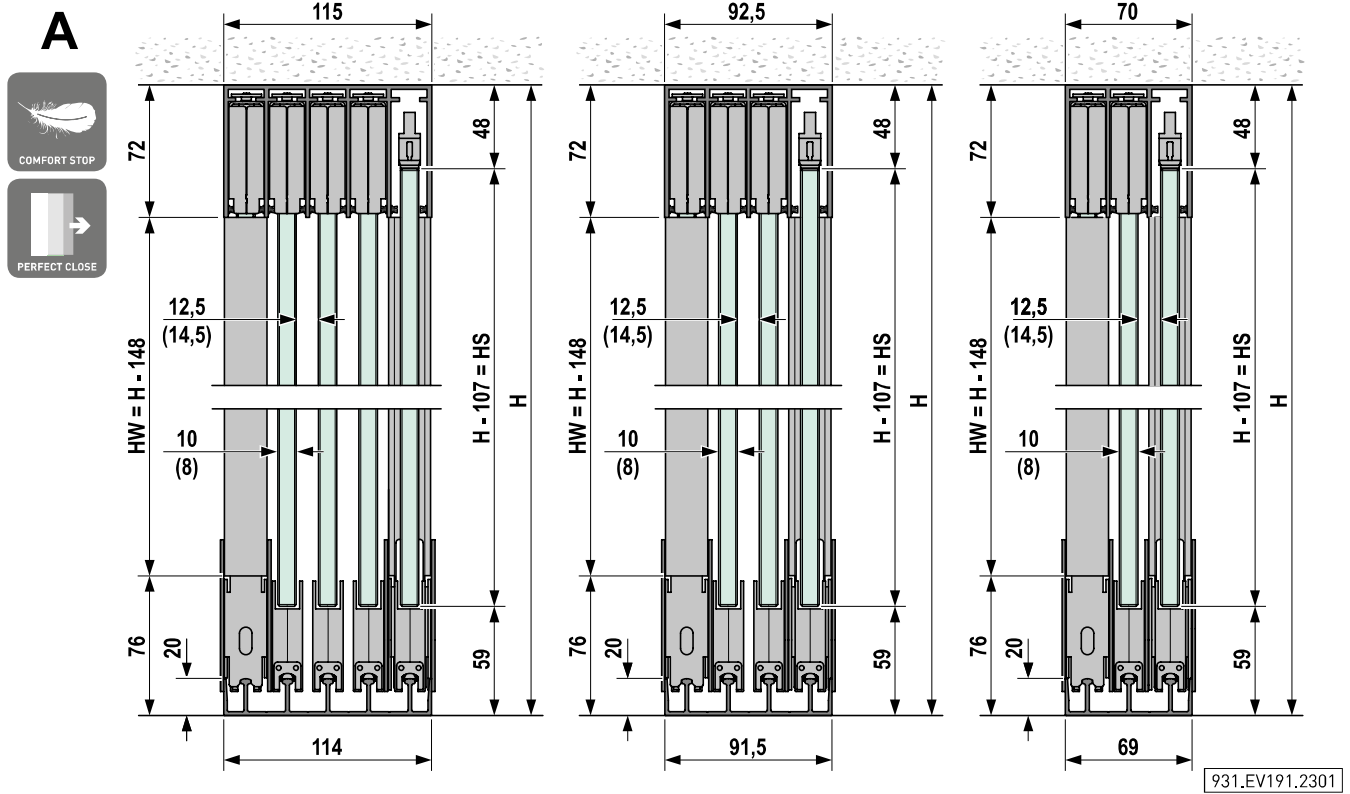


Abb. 10: Variante B ohne COMFORT STOP + PERFECT CLOSE / Fig. 10: Variant B without COMFORT STOP + PERFECT CLOSE / Fig. 10 : Variante B sans COMFORT STOP + PERFECT CLOSE

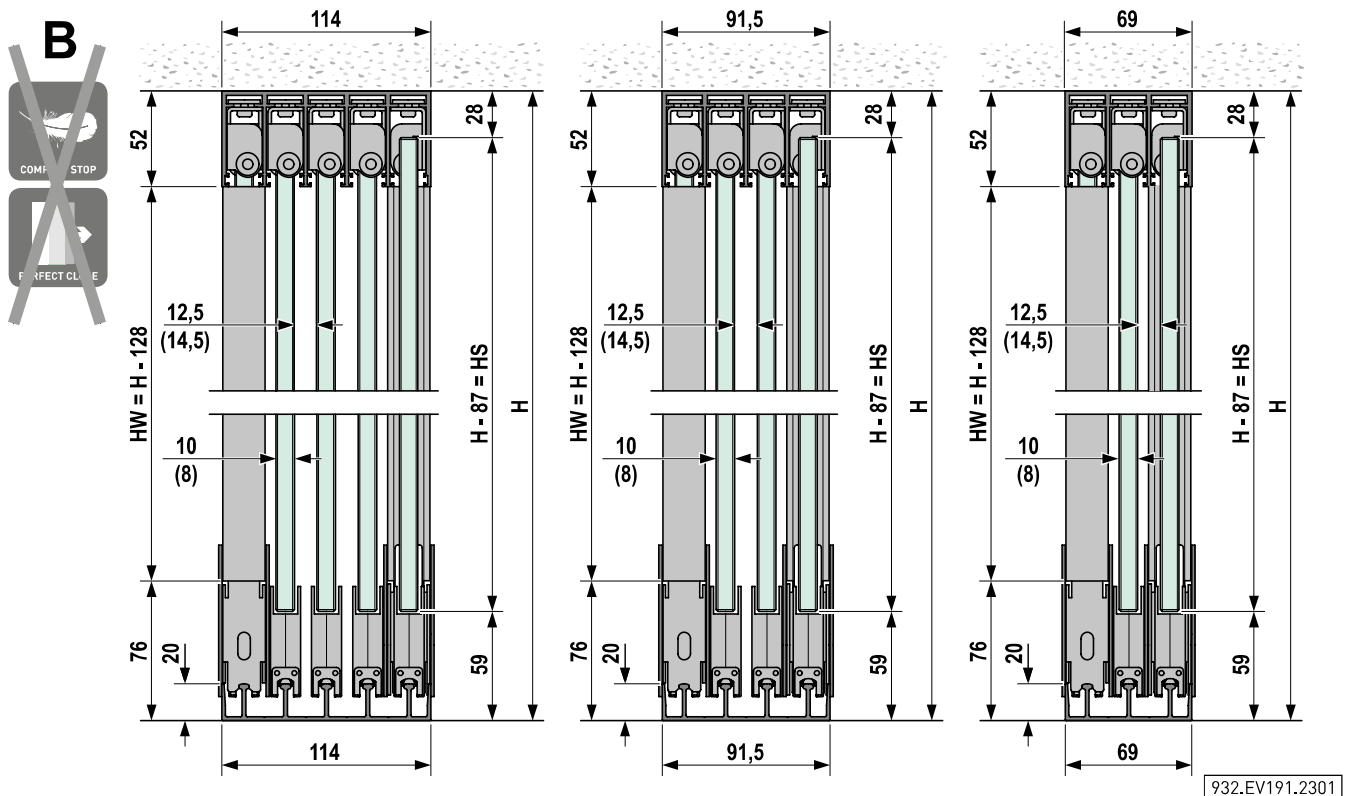
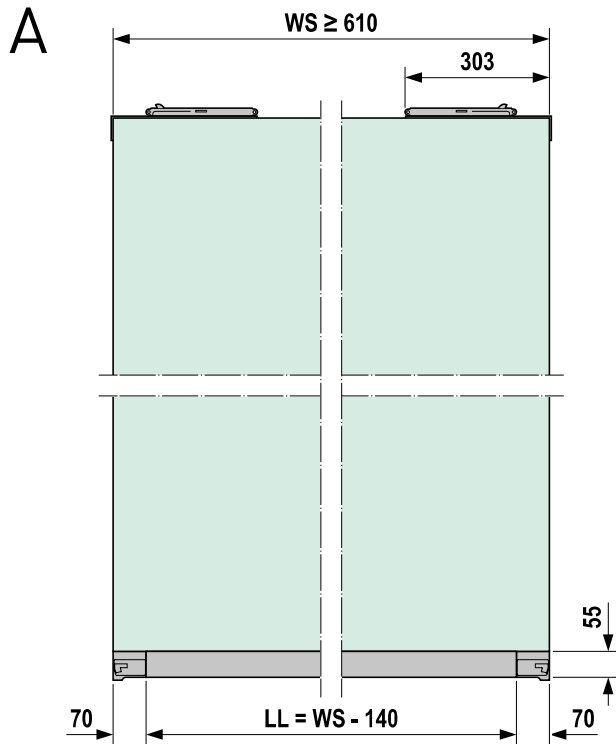
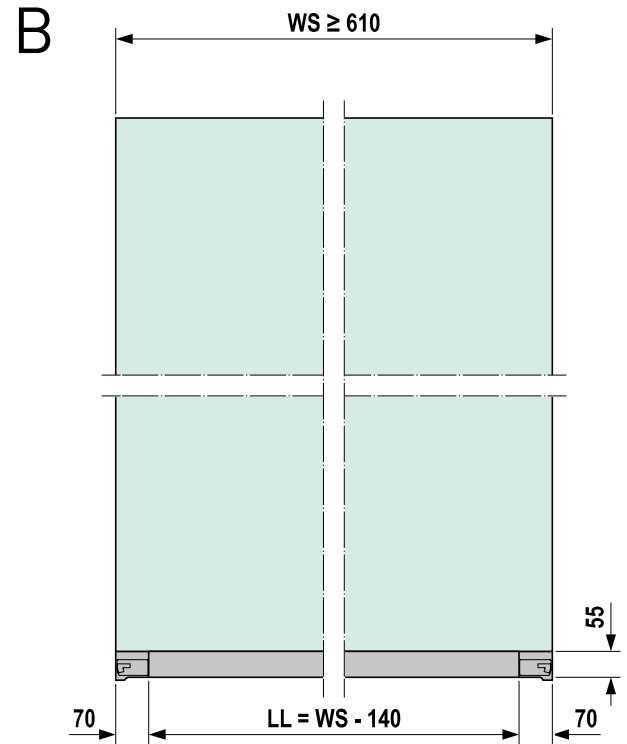


Abb. 11 / Fig. 11 / Fig. 11



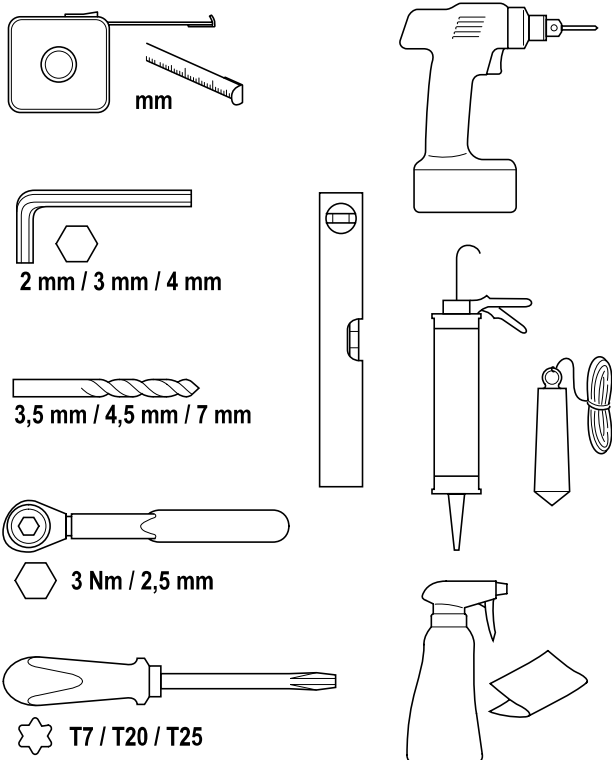
777.EV191.2205

Abb. 12 / Fig. 12 / Fig. 12



1290.EV191.2301

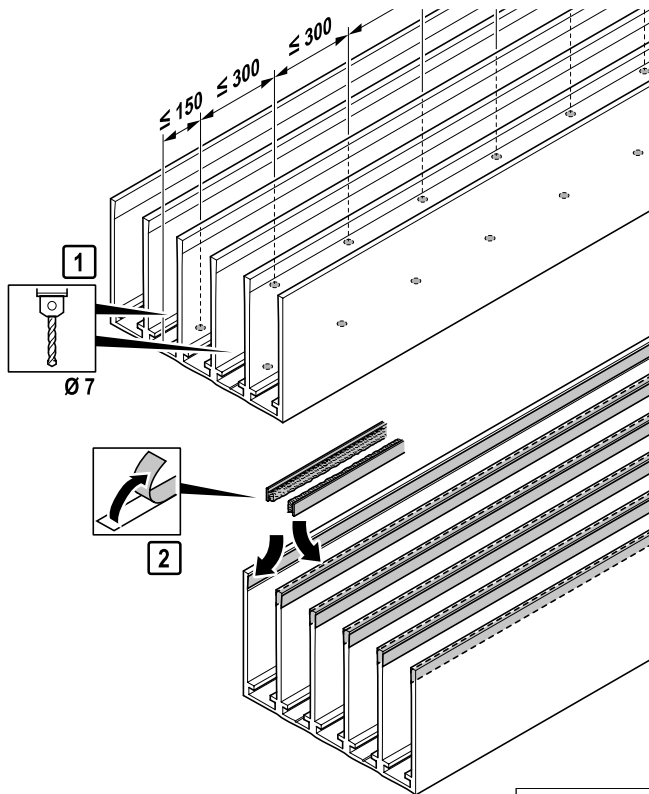
Werkzeuge / Tools / Outils



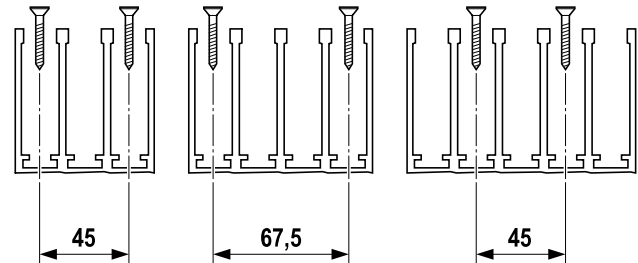
778.EV191.2301

Montage der Deckenschiene, Variante A / Installation of the ceiling profile, variant A /  
Montage du rail de plafond, variante A

**A** Deckenschiene vorbereiten / Prepare the ceiling profile / Préparer le rail de plafond



779.EV191.1902



947.EV191.1906

**Bürstenleisten / Brush strips / Joints brosse**

8 mm ESG / tempered glass / de verre trempé → 4 mm

10 mm ESG / tempered glass / de verre trempé → 3 mm



**Hinweis:**

Klebeflächen entfetten!

Bei Verwendung von pulverbeschichteten Profilen die Klebeflächen zusätzlich mit geeignetem Primer (z. B. Weicon Primer K 200) vorbehandeln!



**Note:**

Degrease adhesion surfaces!

When using powder-coated profiles, additionally pre-treat the adhesion surfaces with a suitable primer (e.g. Weicon Primer K 200).



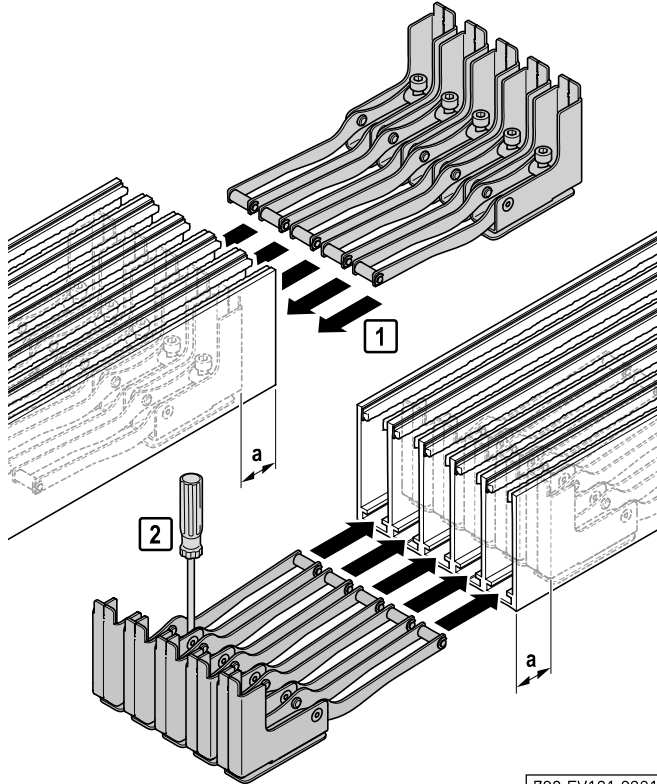
**Remarque :**

Dégraisser les zones de collage !

En cas d'utilisation de profilés thermolaqués, pré-traiter en plus les zones de collage avec un primaire approprié (p. ex. Weicon Primer K 200).

Montage der Deckenschiene, Variante A / Installation of the ceiling profile, variant A /  
Montage du rail de plafond, variante A

**A** Aktivator/Endanschlag beidseitig einsetzen / Insert activator/end-stop on both sides / Insérer des deux côtés l'activateur/la butée de fin de course



**i** Hinweis:  
Nachträglich nicht möglich!

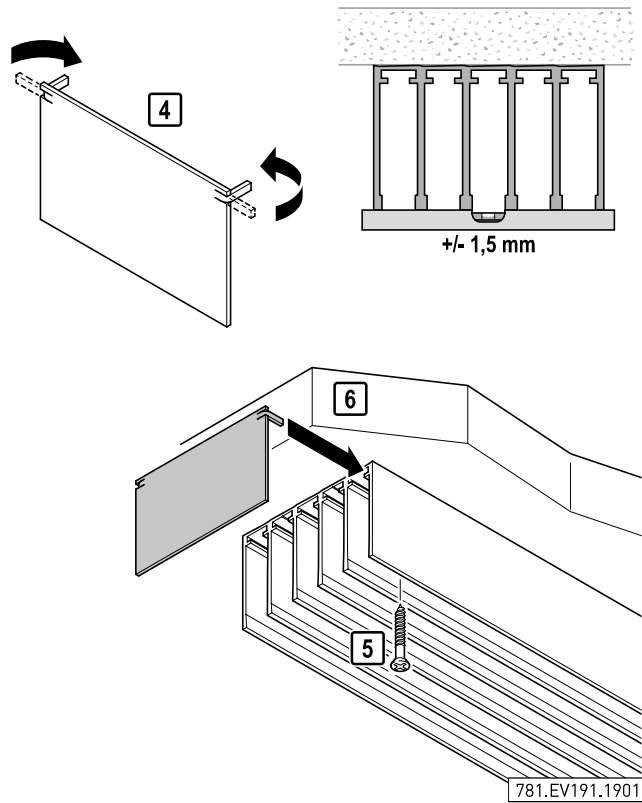
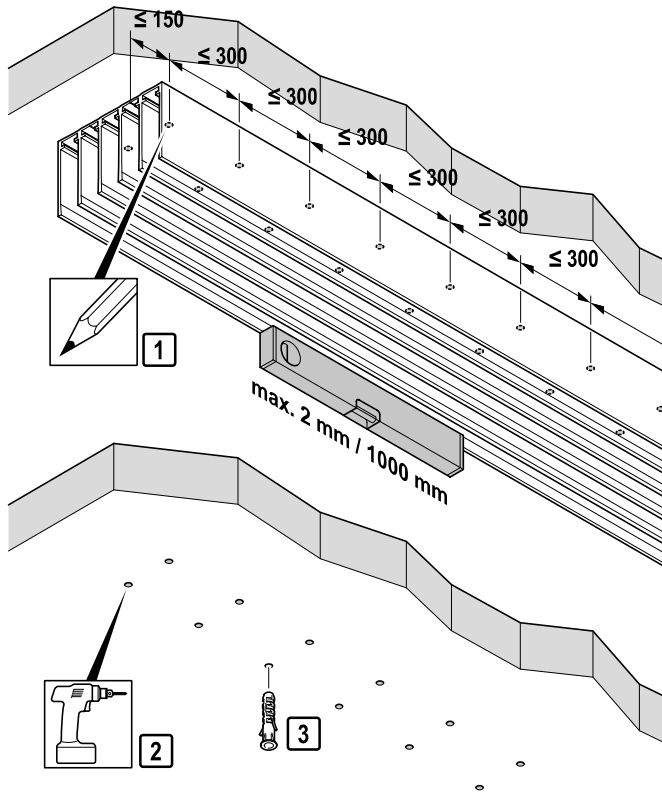
**i** Note:  
This cannot be done afterwards.

**i** Remarque :  
Ce ne sera plus possible ultérieurement !

mit Wandprofilen:	a = 22 mm
with wall profiles:	
avec profilés	
d'encadrement mur :	
ohne Wandprofile:	a = 2 mm
without wall profiles:	
sans profilés	
d'encadrement mur :	

## Montage der Deckenschiene, Variante A / Installation of the ceiling profile, variant A / Montage du rail de plafond, variante A

### A Deckenschiene montieren / Install ceiling profile / Monter le rail de plafond



#### Verletzungsgefahr!

Die Glasscheiben sind schwer. Fehler bei der Montage können zu schweren Verletzungen führen. Für die fachgerechte und tragfähige Montage an die Bausubstanz und die Auswahl des Befestigungsmaterials ist das Fachpersonal verantwortlich.



#### Risk of injury!

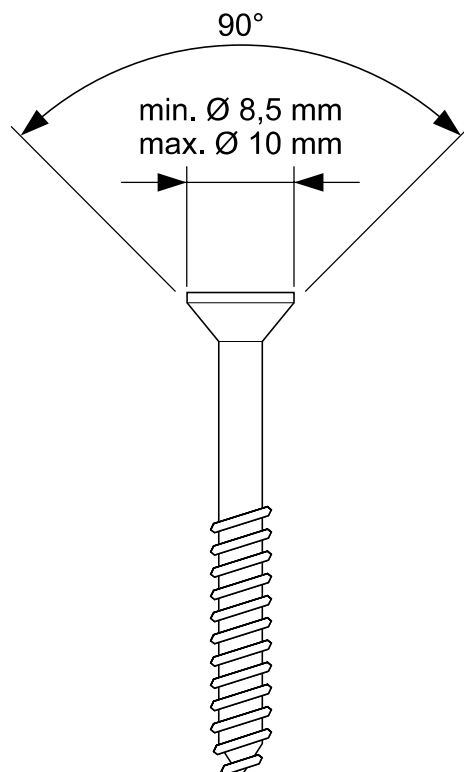
The sashes are heavy. Errors in assembly can lead to serious injury. Specialist personnel are responsible for the competent and stable fixation to the building structure and the selection of the fixing material.



#### Risque de blessures !

Les vitres sont lourdes. Des erreurs de montage peuvent entraîner de graves blessures. Il incombe au personnel spécialisé d'assurer un montage stable et approprié à la structure du bâtiment et de choisir le matériel de fixation adapté.

#### Schraubenspezifikation / Screw specification / Caractéristiques des vis

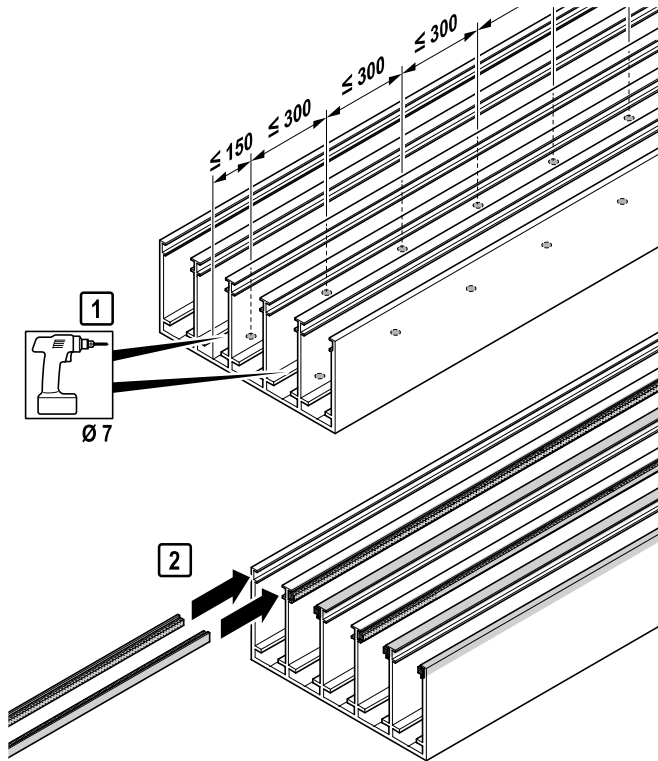


838.EV191.1803

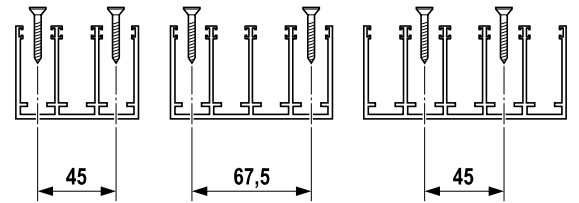


Montage der Deckenschiene, Variante B / Installation of the ceiling profile, variant B /  
Montage du rail de plafond, variante B

**B** Deckenschiene vorbereiten / Prepare the ceiling profile / Préparer le rail de plafond



1255.EV191.2205



1258.EV191.2205

**Bürstenleisten: / Brush strips: / Joints brosse :**

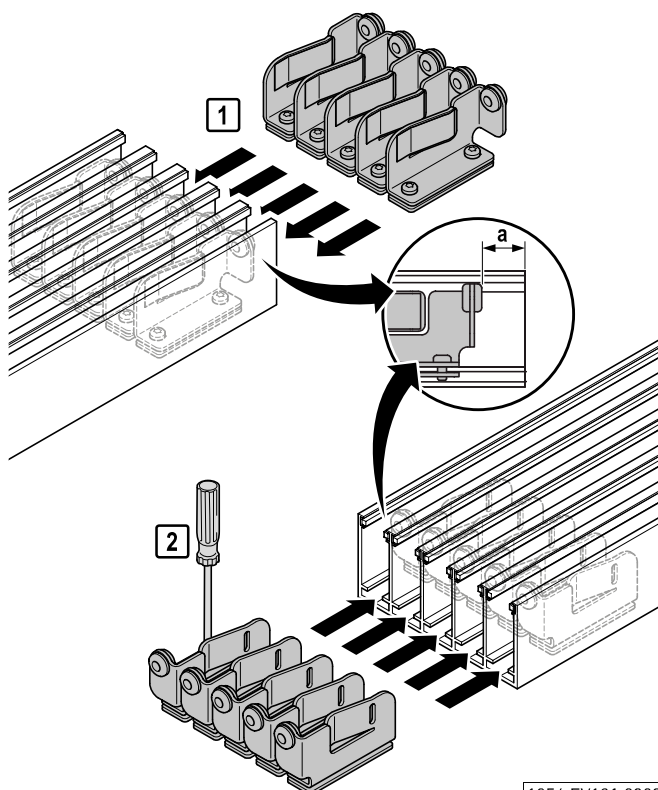
8 mm ESG / tempered glass / de verre trempé → 5 mm  
10 mm ESG / tempered glass / de verre trempé → 4 mm

**i** Hinweis:  
Nachträglich nicht möglich!

**i** Note:  
This cannot be done afterwards.

**i** Remarque :  
Ce ne sera plus possible ultérieurement !

**B** Aktivator/Endanschlag beidseitig einsetzen / Insert activator/end-stop on both sides / Insérer des deux côtés l'activateur/la butée de fin de course



1256.EV191.2303

**i** Hinweis:  
Nachträglich nicht möglich!

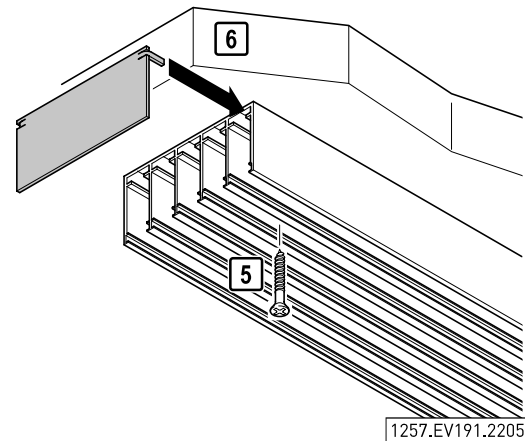
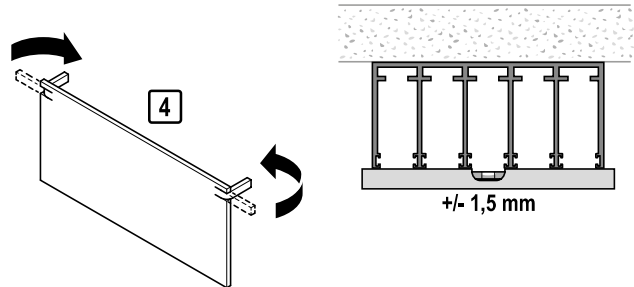
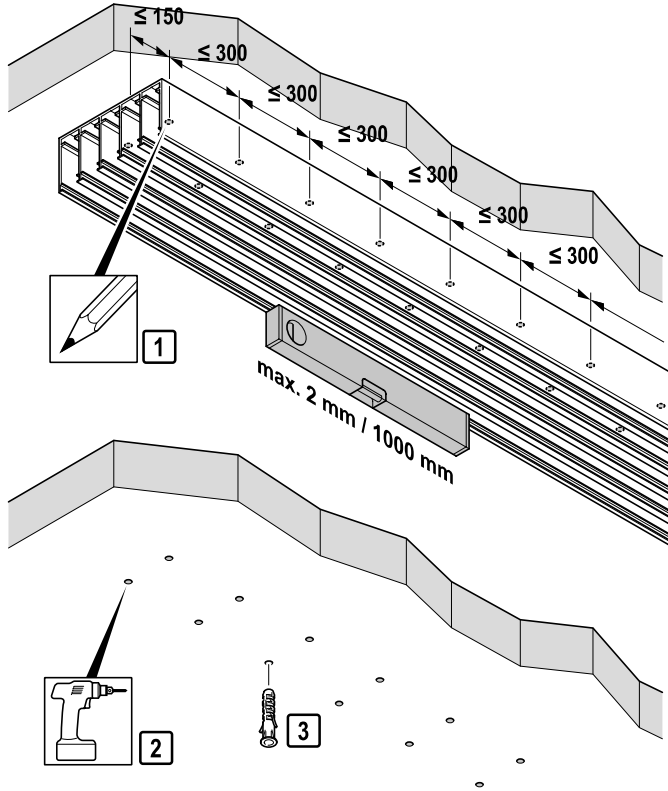
**i** Note:  
This cannot be done afterwards.

**i** Remarque :  
Ce ne sera plus possible ultérieurement !

mit Wandprofilen:                    a = 20 mm  
with wall profiles:  
avec profilés  
d'encadrement mur :  
ohne Wandprofile:                    a = 0 mm  
without wall profiles:  
sans profilés  
d'encadrement mur :

## Montage der Deckenschiene, Variante B / Installation of the ceiling profile, variant B / Montage du rail de plafond, variante B

### B Deckenschiene montieren / Install ceiling profile / Monter le rail de plafond



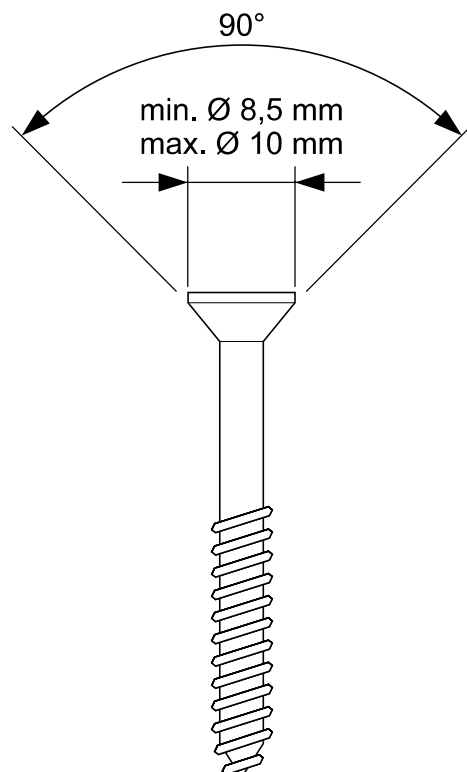
1257.EV191.2205

**Verletzungsgefahr!**  
Die Glasscheiben sind schwer. Fehler bei der Montage können zu schweren Verletzungen führen. Für die fachgerechte und tragfähige Montage an die Bausubstanz und die Auswahl des Befestigungsmaterials ist das Fachpersonal verantwortlich.

**Risk of injury!**  
The sashes are heavy. Errors in assembly can lead to serious injury. Specialist personnel are responsible for the competent and stable fixation to the building structure and the selection of the fixing material.

**Risque de blessures !**  
Les vitres sont lourdes. Des erreurs de montage peuvent entraîner de graves blessures. Il incombe au personnel spécialisé d'assurer un montage stable et approprié à la structure du bâtiment et de choisir le matériel de fixation adapté.

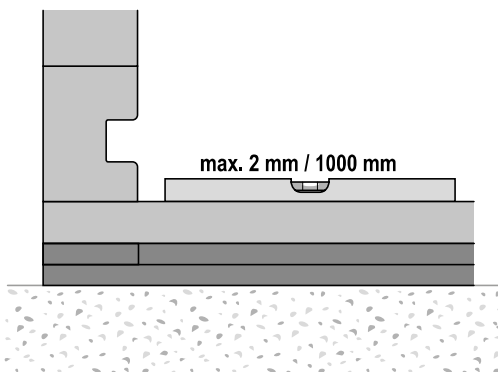
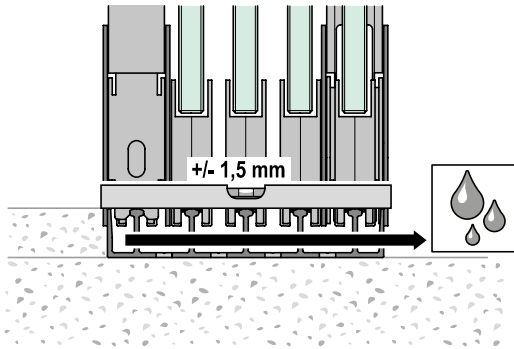
**Schraubenspezifikation / Screw specification / Caractéristiques des vis**



838.EV191.1803

**Montage der Bodenlaufschiene / Installation of the floor running track /  
Montage du rail de roulement au sol**

**Bodenlaufschiene befestigen / Fix floor running track / Fixer le rail de roulement au sol**



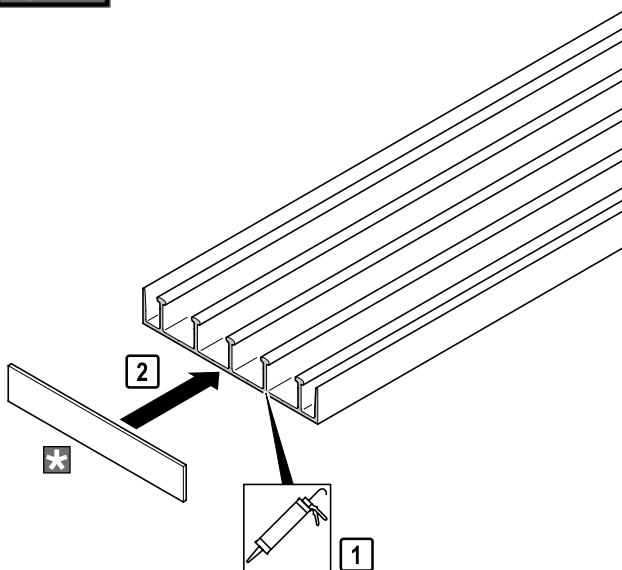
946.EV191.2301

**i Hinweis:**  
Für die Abdichtung zur Bausubstanz ist der Verarbeiter verantwortlich!

**i Note:**  
The installer is responsible for ensuring a water-tight connection between the building structure and the glazing.

**i Remarque :**  
Le monteur est responsable de l'étanchéité de la liaison entre le système et la structure du bâtiment.

**Abdeckkappen der Bodenlaufschiene aufkleben / Bond the cover caps of the floor running track / Coller les caches sur le rail de roulement au sol**



1304.EV191.2301

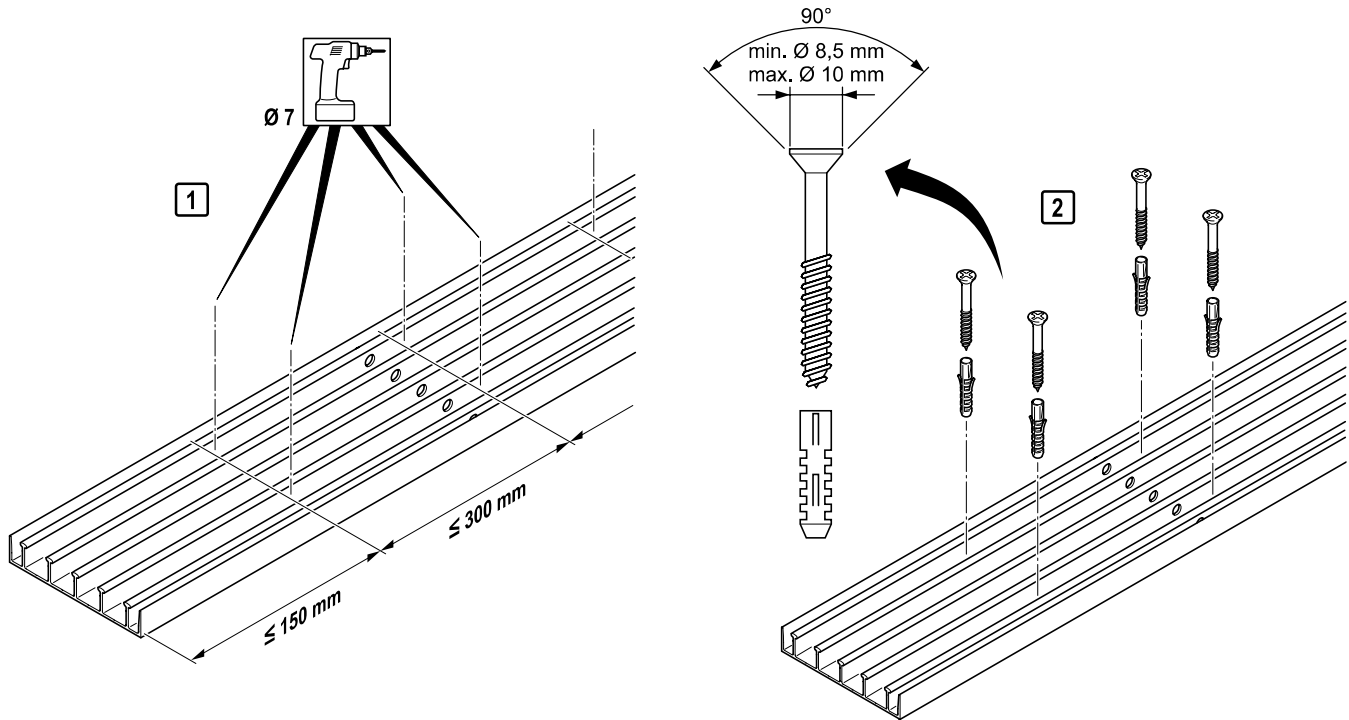
**i Hinweis:**  
Nachträglich nicht möglich!

**i Note:**  
This cannot be done afterwards.

**i Remarque :**  
Ce ne sera plus possible ultérieurement !

Montage der Bodenlaufschiene / Installation of the floor running track /  
Montage du rail de roulement au sol

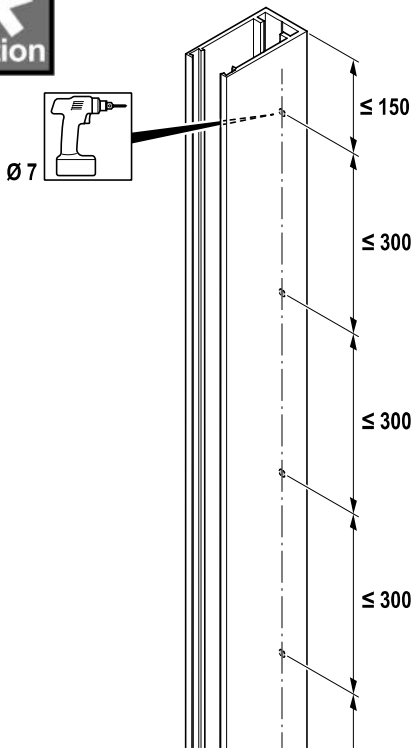
Bodenlaufschiene befestigen / Fix floor running track / Fixer le rail de roulement au sol



785.EV191.2205

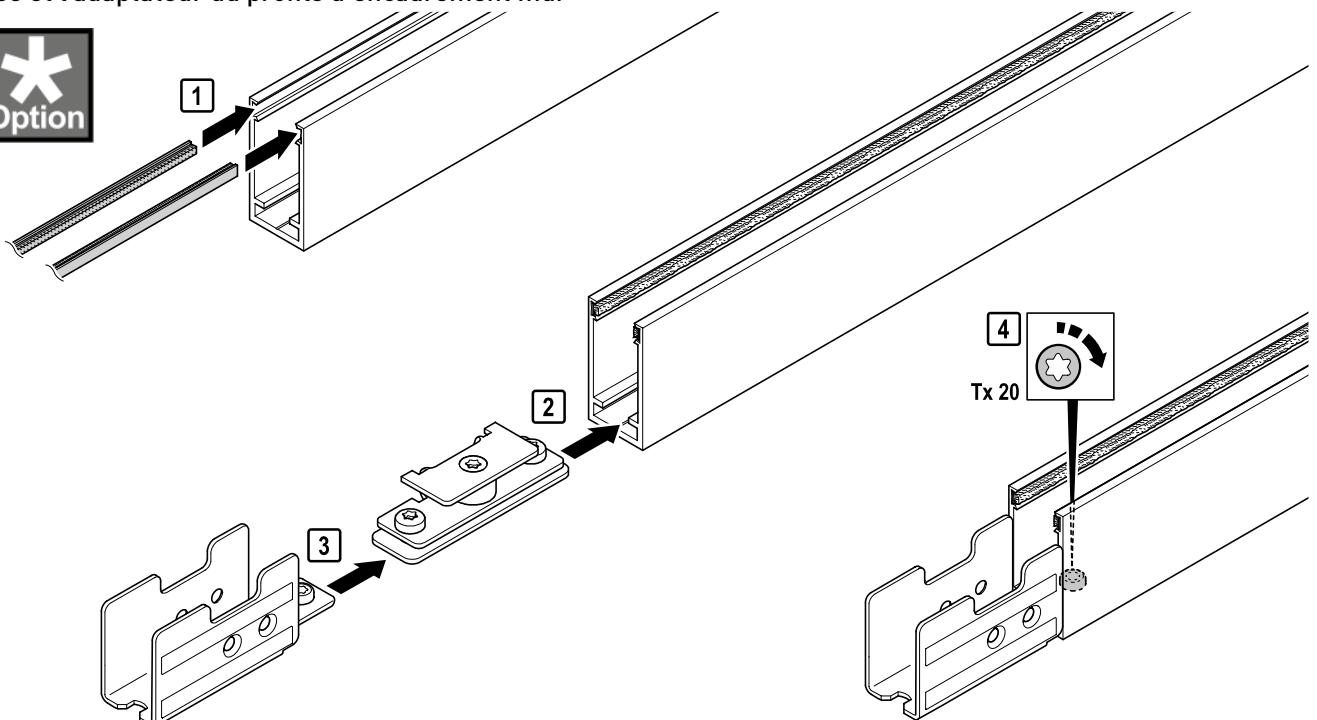
Montage des Wandprofils / Installation of the wall profile /  
Montage du profilé d'encadrement mur

Löcher für Wandprofil anzeichnen und bohren / Mark and drill holes for wall profile / Marquer les emplacements des trous dédiés au profilé d'encadrement mur et percer les trous



786.EV191.2208

Bürstenleiste und Adapter für Wandprofil einsetzen / Insert brush strip and wall profile adapter / Insérer le joint brosse et l'adaptateur du profilé d'encadrement mur

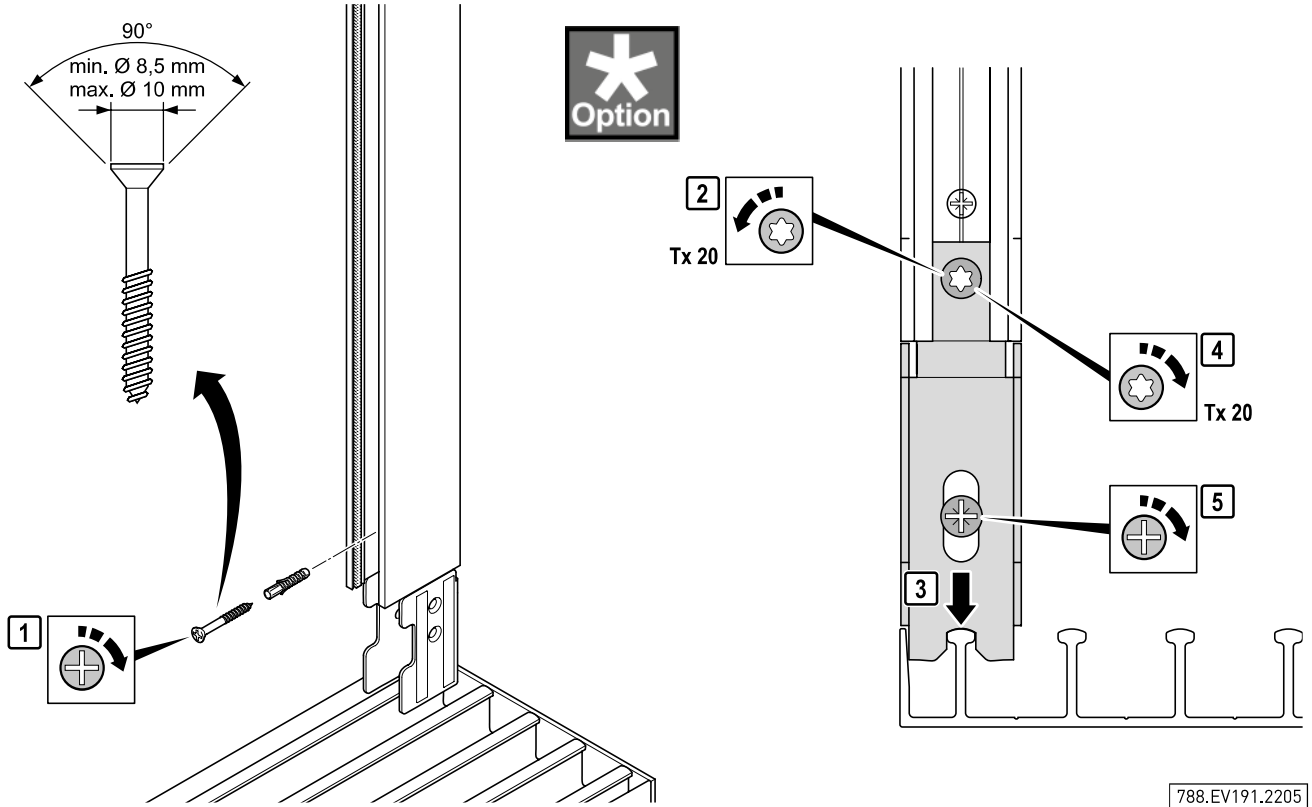


Bürstenleisten / Brush strips / Joints brosse  
8 mm ESG / tempered glass / de verre trempé → 5 mm  
10 mm ESG / tempered glass / de verre trempé → 4 mm

787.EV191.2208

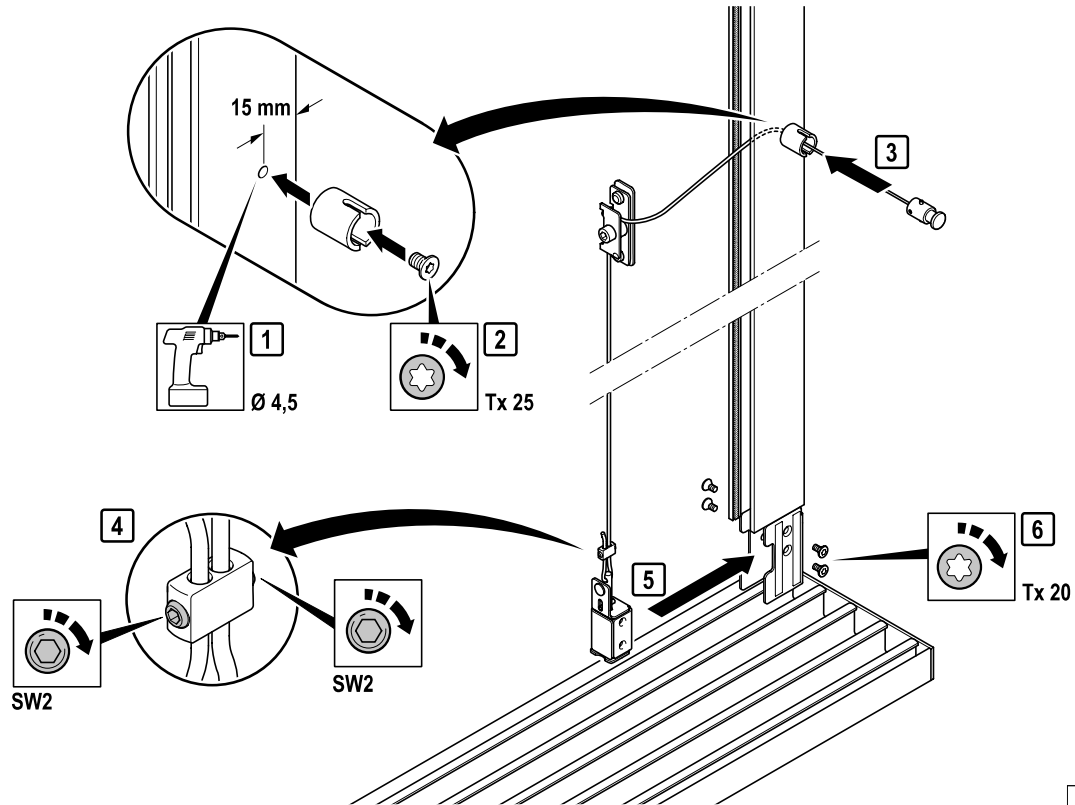
Montage des Wandprofilis / Installation of the wall profile /  
Montage du profilé d'encadrement mur

Adapter für Wandprofil einsetzen / Insert wall profile adapter / Insérer l'adaptateur du profilé d'encadrement mur



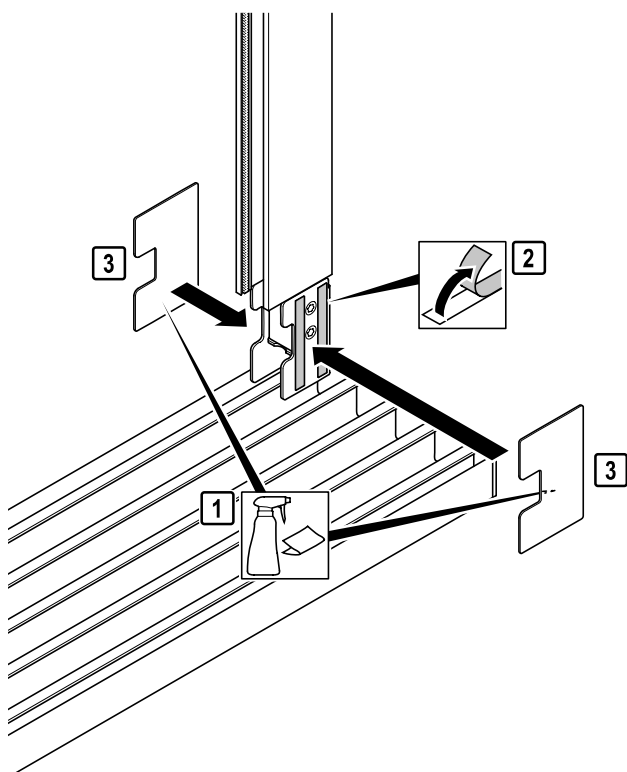
Montage des Wandprofils / Installation of the wall profile /  
Montage du profilé d'encadrement mur

Verriegelung im Wandprofil montieren / Install locking device in the wall profile / Monter le dispositif de verrouillage dans le profilé d'encadrement mur



789.EV191.2212

Abdeckkappen aufkleben / Bond the cover caps / Coller les caches



**i** Hinweis:  
Klebeflächen entfetten!

**i** Note:  
Degrease adhesion surfaces!

**i** Remarque :  
Dégraisser les zones de collage !

790.EV191.2205

## Montage der Schiebeflügel / Installation of the sliding sashes / Montage des vantaux coulissants

Laufschuhe montieren und Scheiben versiegeln / Assemble the roller profiles and seal the sashes / Monter les sabots et sceller les vitres

**i Hinweis:**  
Mit Weicon Speedflex verkleben! Bei Verwendung von pulverbeschichteten Profilen Klebeflächen zusätzlich mit Primer vorbehandeln!  
Siehe Seite 24 und Seite 27.

**! Achtung!**  
Die Scheiben müssen mit dem Laufschuhprofil so belastbar verklebt werden, dass sie auch bei starkem Wind sicher halten.  
Silikon ist hierfür nicht geeignet!

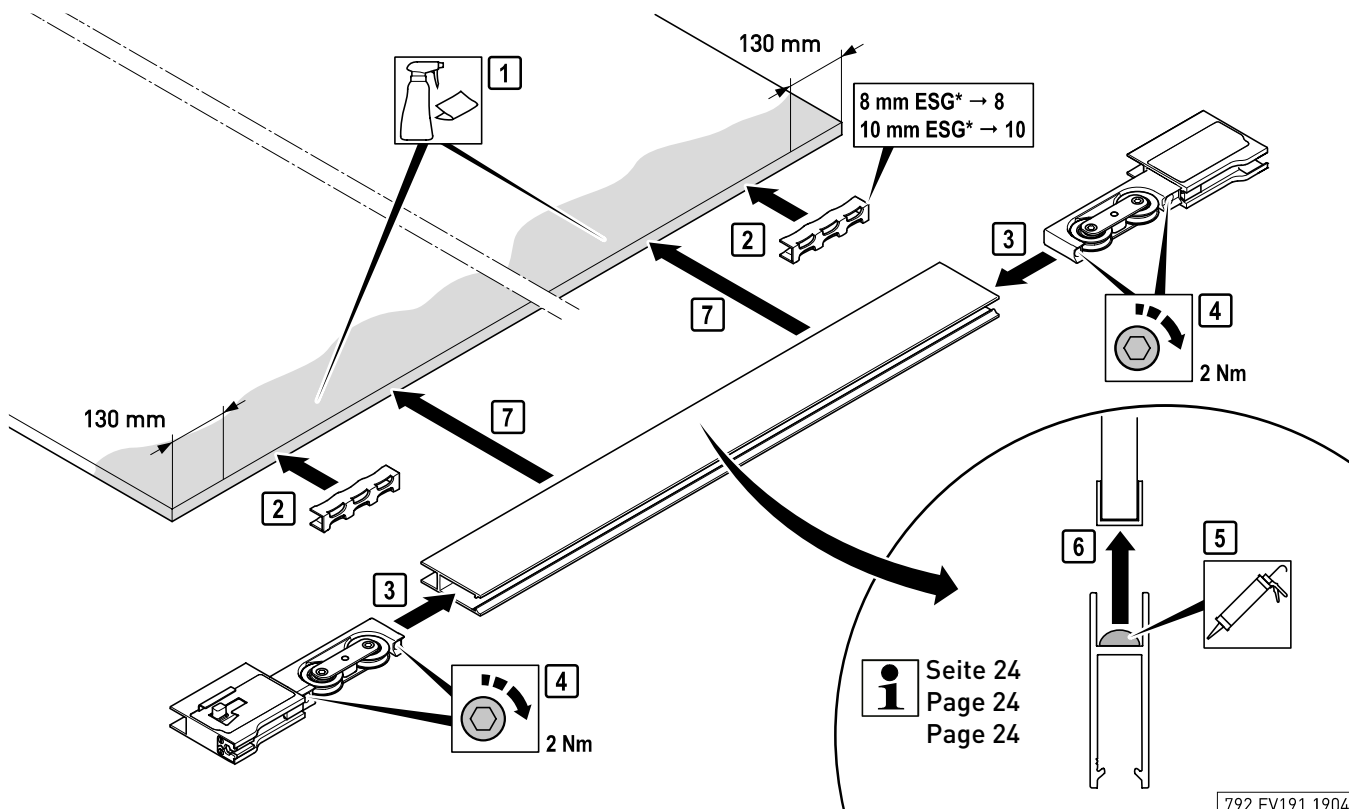
**i Note:**  
Bond with Weicon Speedflex! When using powder-coated profiles, additionally pre-treat the adhesion surfaces with a primer!  
See page 24 and page 27.

**! Attention!**  
The sashes must be bonded sufficiently tightly to the roller profile that they hold securely even under high wind load.  
Silicone is not suitable for this purpose!

**i Remarque :**  
Encoller avec Weicon Speedflex ! En cas d'utilisation de profilés thermolaqués, prétraiter en plus les zones de collage avec un primaire !  
Voir page 24 et page 27.

**! Attention !**  
Les vantaux doivent être collés au sabot de façon qu'ils résistent même aux vents forts.  
Le silicone ne convient pas ici.

Laufschuhe montieren / Install the roller profiles / Monter les sabots

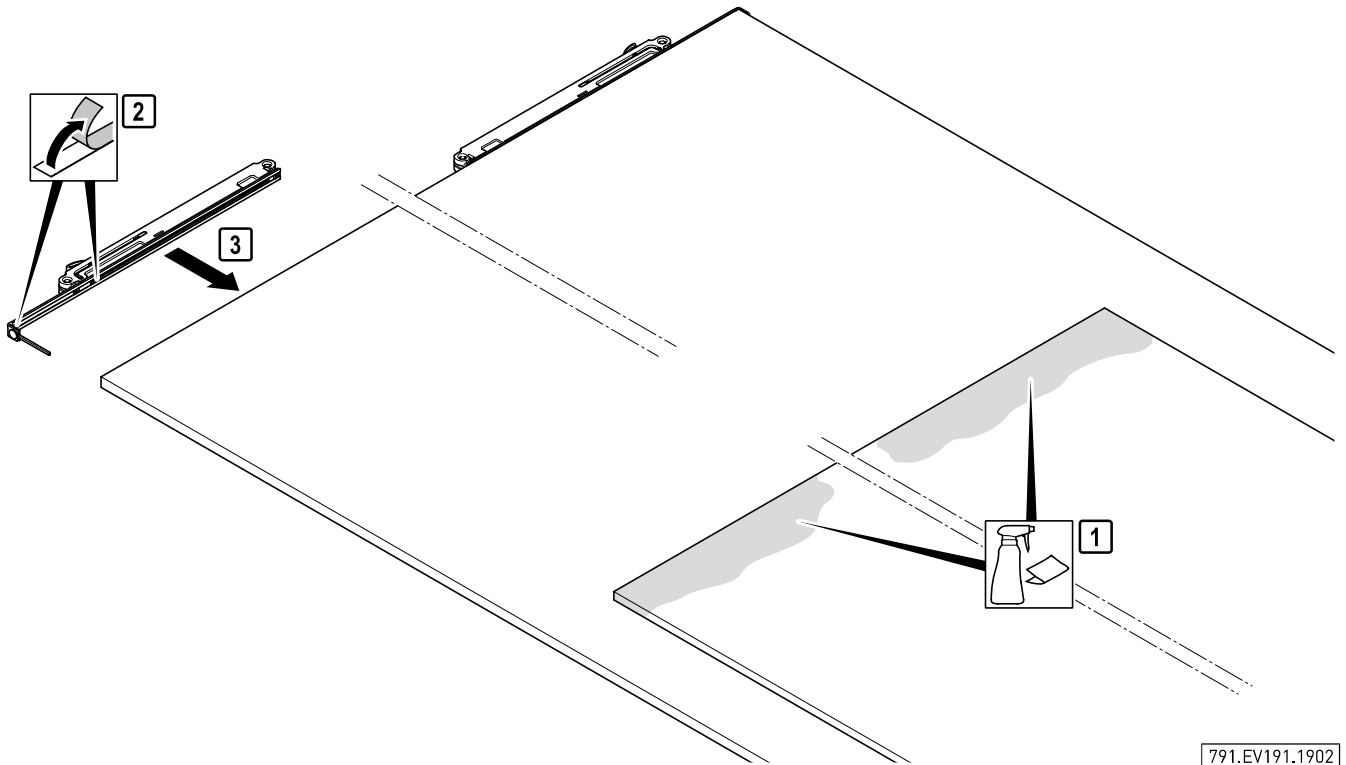


\* ESG: Einscheibensicherheitsglas / tempered glass / verre trempé



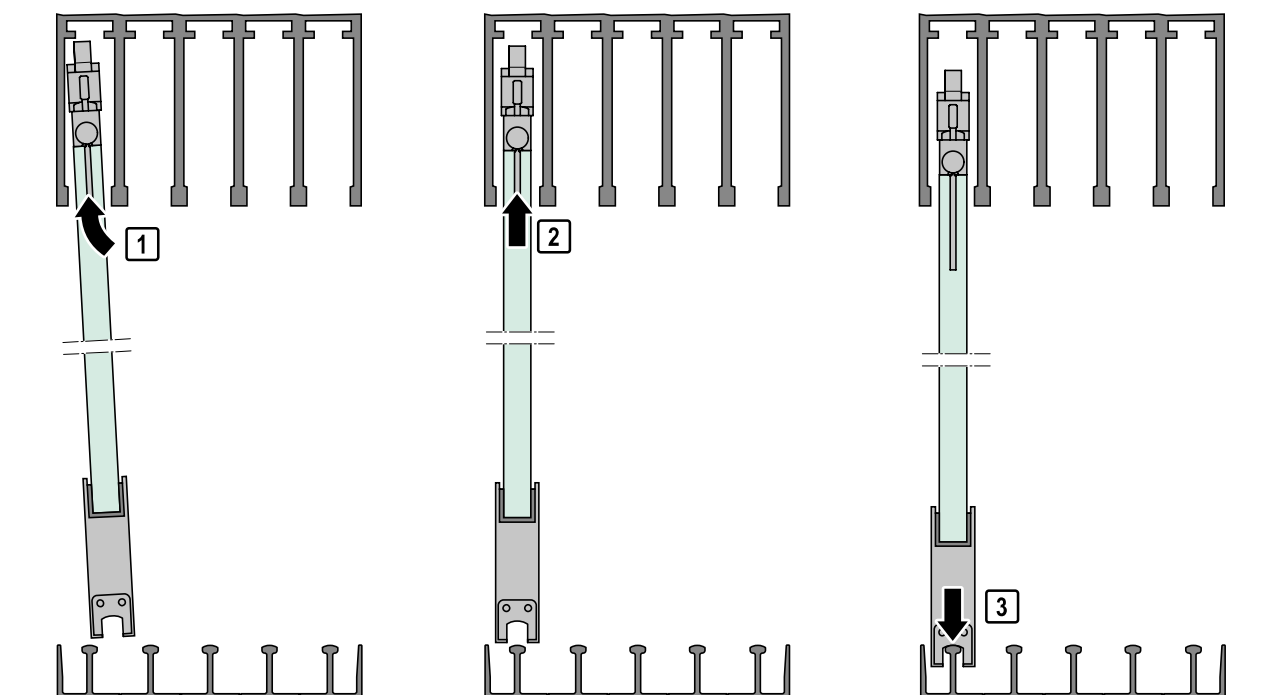
Montage der Schiebeflügel, Variante A / Installation of the sliding sashes, variant A /  
Montage des vantaux coulissants, variante A

**A** Dämpfer aufkleben / Bond the cushioning system / Coller les amortisseurs



791.EV191.1902

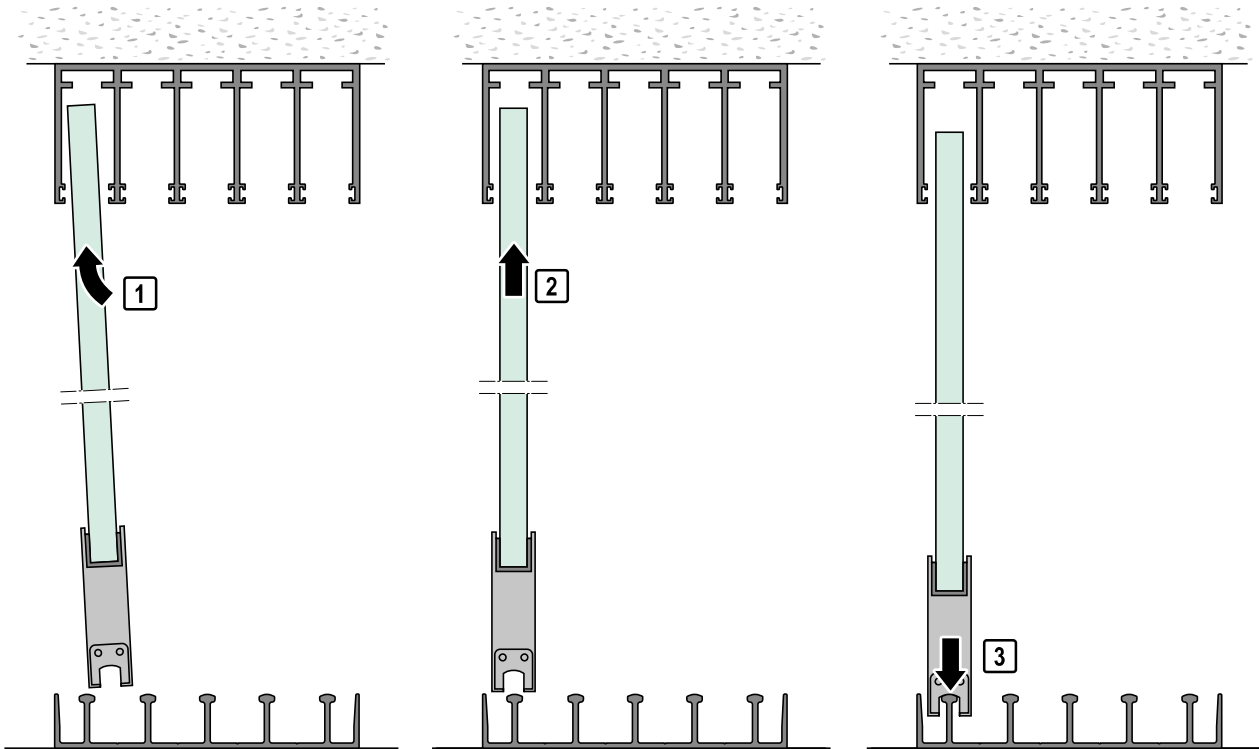
**A** Scheibe einsetzen / Insert the sash / Poser la vitre



793.EV191.2303

Montage der Schiebeflügel, Variante B / Installation of the sliding sashes, variant B /  
Montage des vantaux coulissants, variante B

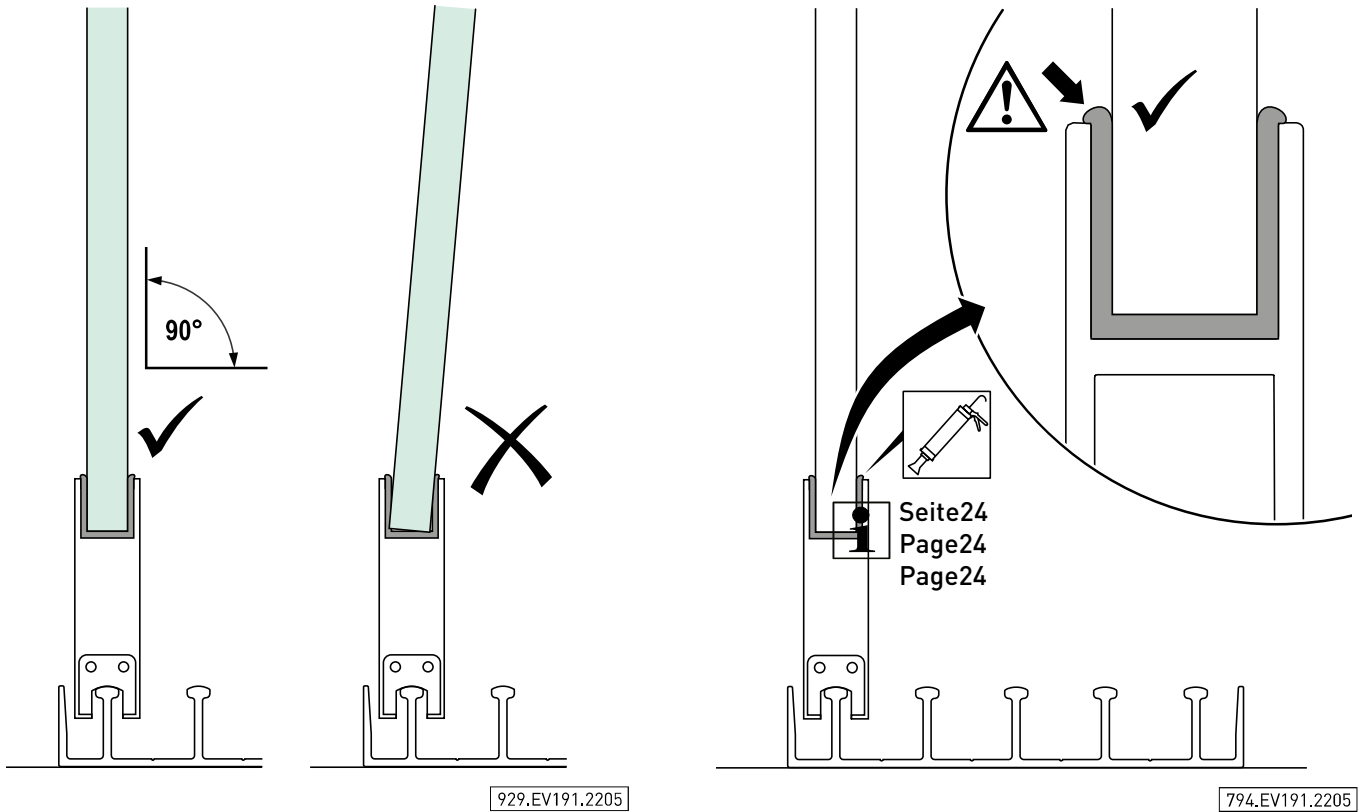
**B** Scheibe einsetzen / Insert the sash / Poser la vitre



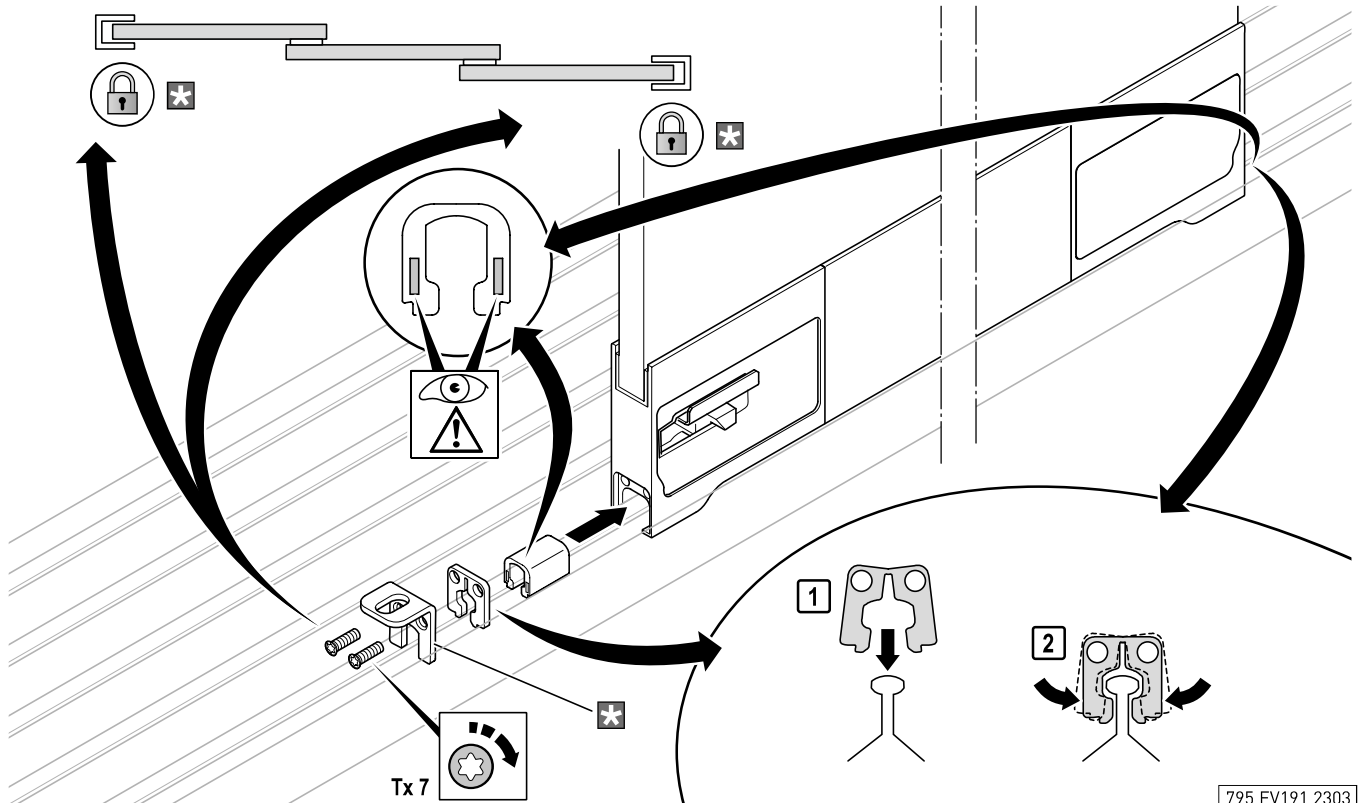
1296.EV191.2301

Montage der Schiebeflügel / Installation of the sliding sashes / Montage des vantaux coulissants

Versiegeln / Sealing / Scellement

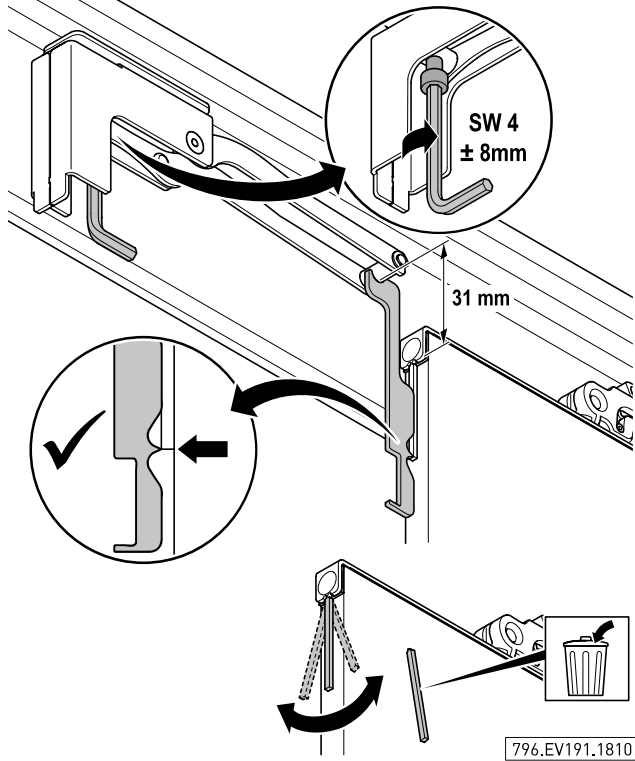


Beidseitig Aushängesicherung montieren (optional Schließwinkel) / Install the safety catch on both sides (optional angular striking plate) / Monter la protection anti-décrochage des deux côtés (en option équerre de fermeture)



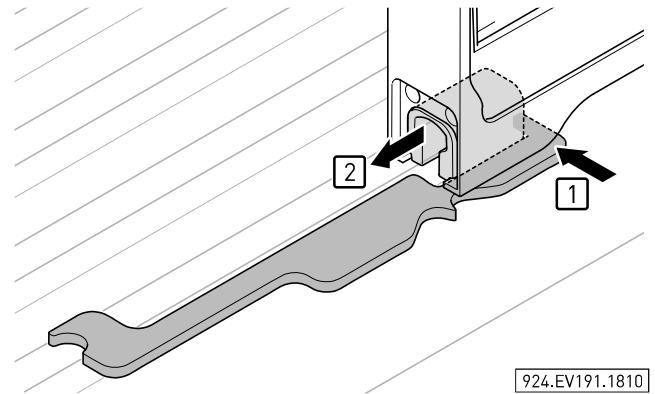
Montage der Schiebeflügel / Installation of the sliding sashes / Montage des vantaux coulissants

**A** Aktivator einstellen (nur bei Variante A erforderlich) / Adjust activator (only necessary with variant A) /  
Ajuster l'activateur (requis uniquement pour la variante A)



Hinweis für die Demontage / Note for disassembly / Consigne de démontage

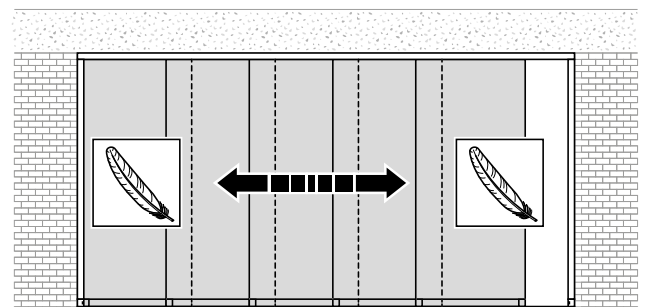
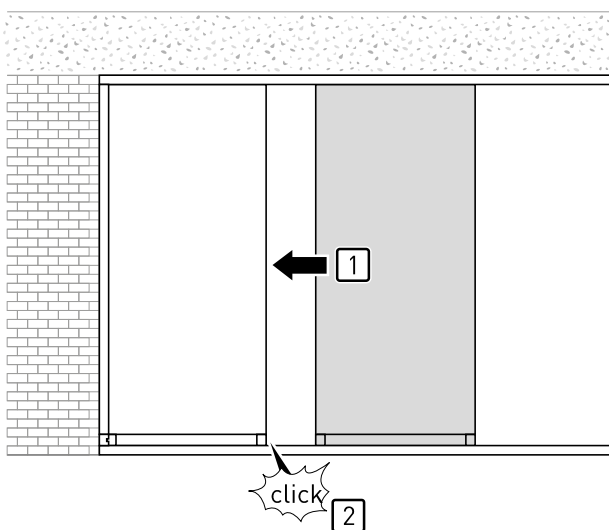
- i** Hinweis:  
Herausziehen der Aushängesicherung mit der Einstelllehre, siehe Abbildung.
- i** Note:  
Use the adjustment gauge to pull out the safety catch, see figure.
- i** Remarque :  
Retirer la protection anti-décrochage avec le gabarit de réglage, voir figure.



Inbetriebnahme / Commissioning / Mise en service

Türen aktivieren / Activate doors / Activer les portes

Anlage testen / Test system / Tester le système



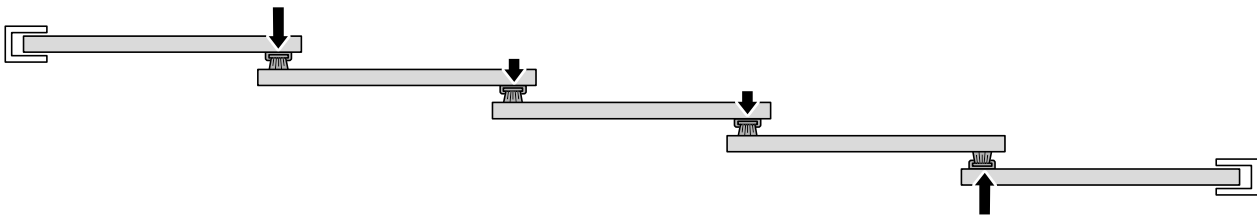
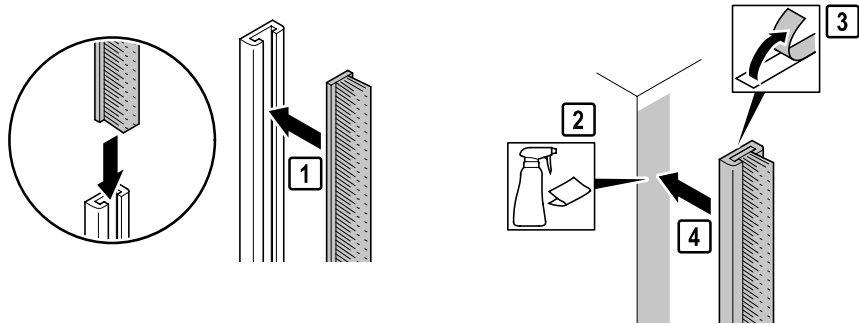
797.EV191.1803

798.EV191.1810

Anordnung der Bürstenleisten / Arrangement of brush strips / Disposition des joints brosse

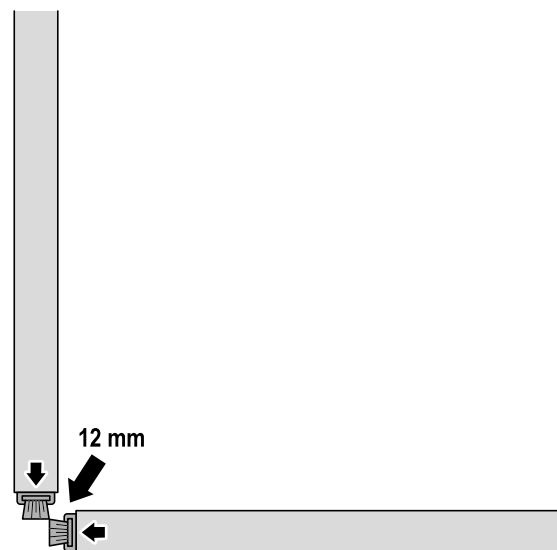
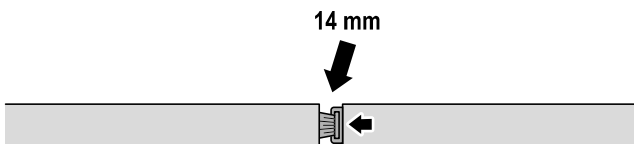


8 mm ESG\* → 14 mm  
10 mm ESG\* → 12 mm



\* ESG: Einscheibensicherheitsglas / tempered glass / verre trempé

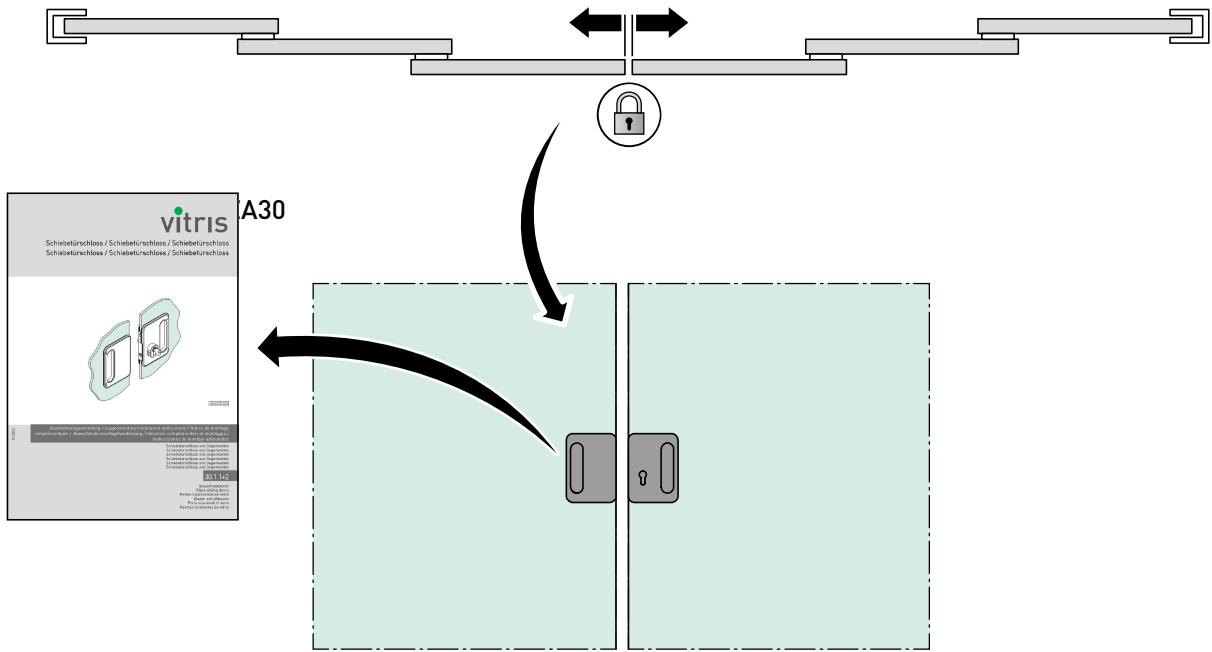
799.EV191.1810



801.EV191.1810

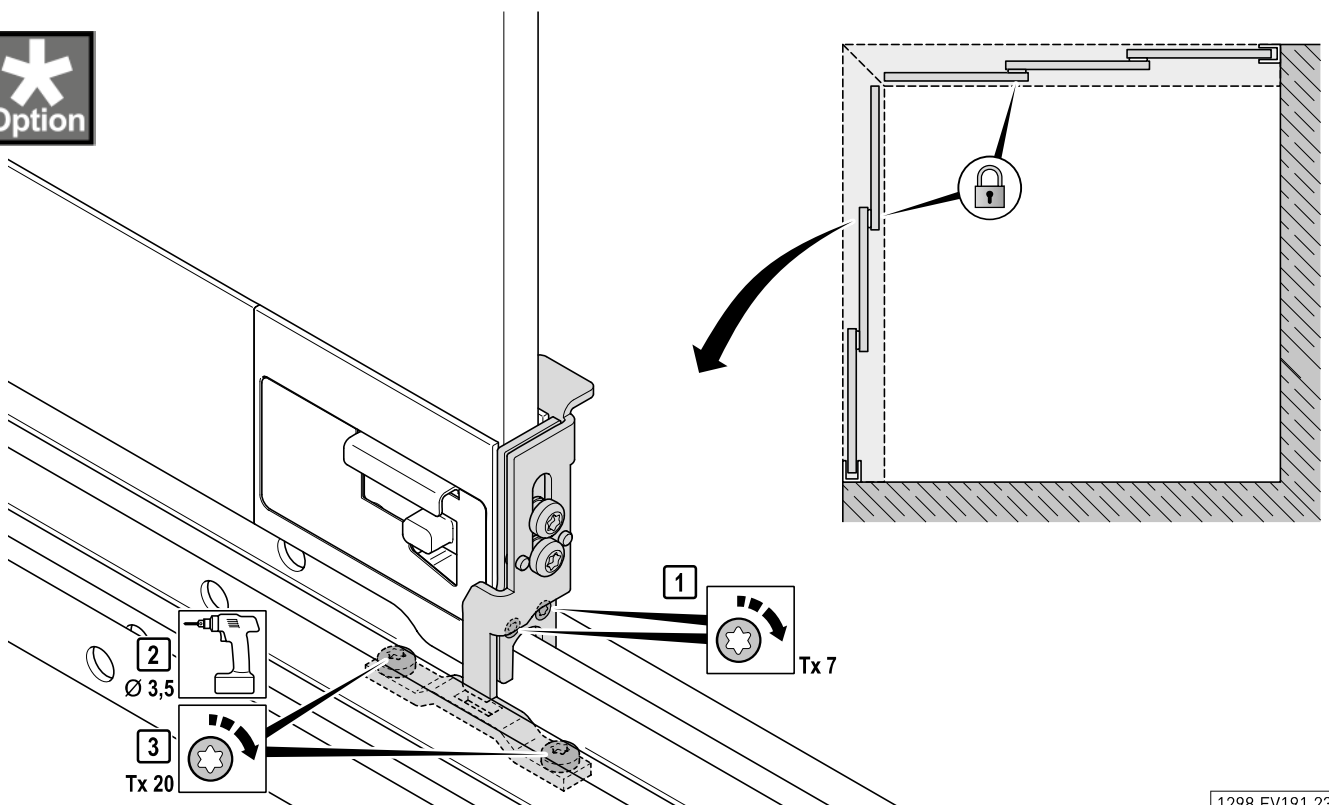
802.EV191.2208

Verriegelung am Glasstoß / Locking device installed at glass joint /  
Verrouillage au niveau de la jointure des vantaux



1297.EV191.2301

Verriegelung an der Bodenlaufschiene / Locking device on the floor running track /  
Verrouillage sur le rail de roulement au sol



1298.EV191.2301



Vitris is a trademark of Gebr. Willach GmbH

Gebr. Willach GmbH  
Stein 2  
53809 Ruppichterath  
Germany

Tel.: +49 (0)2295 92 08 420  
Fax: +49 (0)2295 92 08 429  
vitris@willach.com  
www.willach.com

Kataloge und Zeichnungen bleiben unser Eigentum. Nachahmung, Vervielfältigung und Weitergabe sind urheberrechtlich untersagt und werden zivilrechtlich sowie strafrechtlich verfolgt. Angaben in Katalogen, Zeichnungen sowie in Montageanleitungen sind lediglich Produktbeschreibungen und stellen weder Beschaffenheitszusicherungen noch Garantieerklärungen dar.  
Technische Änderungen vorbehalten.

Catalogues and drawings remain our property. Copying, duplication and transfer are prohibited under copyright and will be prosecuted under civil and criminal law. Information in catalogues and drawings as well as in assembly instructions is merely product description and represents neither quality assurances nor statements of guarantee.  
Subject to technical modification.

Nous restons propriétaires des catalogues et dessins. Leur copie, leur reproduction et leur transmission à des tiers sont interdites par la législation en vigueur en matière de droits d'auteur et feront l'objet de poursuites, tant civiles que pénales. Les informations contenues dans les catalogues, dessins et notices de montage sont fournies à titre descriptif uniquement et ne constituent ni une promesse de caractéristiques, ni une déclaration de garantie.  
Sous réserve de modifications techniques.